# SOLO Di Pueblo

Prijs 1.25

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

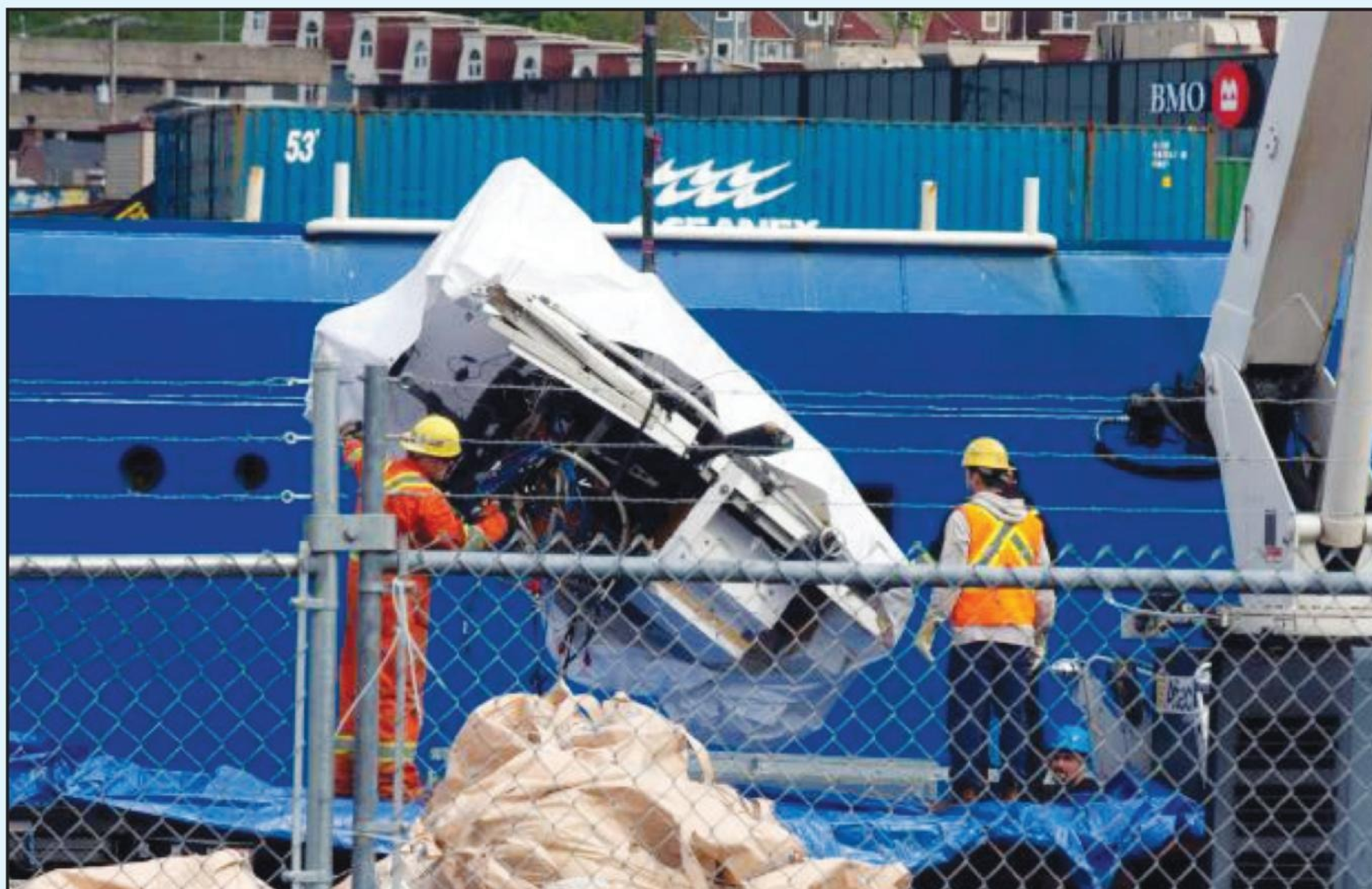
Diahuebs 29 2023







# RESTO DI SUBMARINO TITAN A WORDO BAHA NA CANADA DIARANSON




### Aruba Aviation Expo 2023:

# Celebrating a Century of Aviation Excellence in Aruba




# Pelea grandi entre turistanan ariba pier na Palm Beach




### Invertiendo e placa ne forma corecto;

# Trucknan nobo pa brandweer ta saliendo pa Aruba



## GOBIERNO DI ARUBA TA SOSTENE E PROYECTO DI HOTEL SECRETS CU TA DI GRAN BENEFICIO PA ARUBA Y SAN NICOLAS



# Studiantenan lo kier mira mas encuentro



Den Haag – Durante di su bishita di trabao na Zwolle, Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a topa cu e studiante Arubiano Krishna Meija. Krishna ta sigiendo un estudio "International Teacher educacion for primary school" na Meppel. E estudio por wordo compara cu un estudio na IPA, pero na Ingles. Krishna alabes ta forma parti di e Plaatselijke Opvangcommissie (POC) di Zwolle. Esaki ta un grupo di studiantenan cu ya caba tin algun aña ta studiando na Zwolle, Enschede y Deventer y ta yuda e mentor di Zwolle, Enschede y Deventer den e programa di "opvang" di e grupo di studiantenan nobo cu ta yega Zwolle.

Den su combersacion, Minister Thijsen a bisa Krishna di ta contento cu tur aña tin studiantenan cu ta pone na tempo liber disponibel na yuda y duna asistencia na e grupo di studiantenan di Aruba cu ta bin Hulanda pa sigi un estudio avansa. 'Banda di e trabao di e mentor e POC tambe ta sumamente importante pa e studiante cu recien a yega Hulanda sa con pa cana den e ciudad unda e ta bai studia. E preparacion aki ta esencial pa asina e studiante ta bon prepara y concentra bon riba comienso di su estudio,' asina sr. Thijsen a bisa.
Tambe e mandatario tabata curioso pa tende di Krishna kico asina ta e nesesidad cu ta biba bou di studiantenan Arubiano. Akinan Krishna a indica cu studiantenan tin un nesesidad na mas encuentronan pa nan y tambe pa e POCnan. Banda di encuentro, nan ta desea pa mira si por organisa workshopnan pa nan.
Minister Thijsen a bisa Krishna cu e tambe ta comparti e opinion aki di e studiantenan y mester por mira con y na cual manera Arubahuis por hunga un rol den esaki.

Nota pa redaccion: E potret ta cortesia di Arubahuis





OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

## Corte di Prome Instancia 30 juni 2023

| Horario | Sospechoso | Acto Castigabel |
|---|---|---|
| 08.15 | S.J.W.<br>K.M.L. | Uitspraak |
| 08.30 | T.E.A.B.<br>C-A.M-<br>G.E.B. | B. y B. ta wordo acusa di intento homicidio riba 26 di december 2022. |
| 14.00 | J.B. | B. ta wordo acusa di menaza y maltrato riba 19 di december 2021. |

# Resto di submarino Titan a wodo baha na Canada diaranson




Diaranson mainta e e barco Horizon Artic a trece e restonan di submarino Titan y bahanan na Canada., na haf di St Johns Newfoundland. Desde algun dia un barco tabata haciendo e trabao pa lanta loke a keda di e mini submarino for di lama.E pidanan aki lo wordo investiga pa autoridad di Canada.
Submarino Titan a perde contacto na 105 minuut cu e tabata bahando pa bay na Titanic.

### Futura ta anuncia:

# GANADORNAN DI EDUTECH FUND CICLO 3 TA CONOCI

## Colegio Laura Wernet-Paskel, St. Paulus School y Cacique Aterima

- Futura hunto cu Gobierno di Aruba ta orguyoso pa anuncia e ganadornan di e di 3 ciclo di EduTech Fund, un programa pa stimula innovacion, tecnologia, y interactividad den scolnan di Aruba. EduTech Fund ta aloca fondonan na proyectonan piloto cu ta pone enfasis riba innovacion y tecnologia. E proyectonan aki ta diseña door di maestronan y studiantenan riba nos isla, na diferente scol.

Despues di dos ciclo exitoso, den cual 6 scol a sali ganador, Futura ta orguyoso di anuncia e ganadornan di e di 3 ciclo. Durante e tercer ciclo, EduTech Fund a ricibi un total di 11 aplicacion. Despues di deliberacion largo di parti di e comision di huradonan, e ganadornan a resulta di ta: Colegio Laura Wernet-Paskel, cu lo haci uzo di e fondo pa adkiri eBoards, laptops y tablets pa nan studiantenan, St. Paulus School, lo busca laptops pa nan studiantenan, y Cacique Aterima, lo uza e fondo pa busca materialnan diverso di STEM (Sciencia, Tecnologia, Ingenieria, y Matematica) pa nan studiantenan experimenta cu nan, y siña den un manera diferente.

Actualmente Futura, ta ricibiendo aplicacion pa e di 4 ciclo via e website di Edutech Fund (www.edutecharuba.org), cu lo keda habri te cu 7 di juli. Gobierno di Aruba, hunto cu Futura ta encurasha y invita tur scol di Aruba pa aplica y forma parti di e oportunidad aki pa por ricibi un fondo y cuminsa nan mesun proyecto innovativo. Pa mas informacion bishita e website, of email Futura libremente na: hello@futuralab.org.



## Aruba Aviation Expo 2023:

# Celebrating a Century of Aviation Excellence in Aruba






Aruba is celebrating its 100th year of aviation on August 18, 2023. On that day in 1923 the first aircraft landed in Aruba in Paardenbaai, Oranjestad. Since then, the aviation industry in Aruba has significantly evolved, becoming an integral part of Aruba's economy.

To celebrate this historical milestone, Aruba Airport Authority N.V. (AAA) in collaboration with the Aruban Government, the Aruba Tourism Authority, the Department of Civil Aviation (DCA), Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA), and Agustin Vrolijk, are organizing various events leading up to August 18th.

One of the events is the Aruba Aviation Expo 2023, set to take flight this Sunday, July 2 at the Aruba Private Airport. This highly anticipated event commemorates 100 years of aviation excellence in Aruba and promises to be a great event for the entire Aruban community.

The Aruba Aviation Expo 2023 will bring together aviation enthusiasts and industry professionals for a day filled with exhilarating aircraft and equipment displays, interactive exhibits, and insightful discussions. Attendees can expect to explore aircraft technology, witness aircraft and equipment up close, experience flight simulators and engage in networking opportunities with industry leaders.

The Aruba Aviation Expo 2023 encourages participation from aviation enthusiasts of all ages. Whether you're a pilot, aviation professional, or simply fascinated by flight, this expo promises an unforgettable experience for everyone.

We would also like to invite all young artist and innovators of Aruba's elementary schools to participate in two exciting competitions: the Coloring Competition (Class 1 -3) and the Recycled Aircraft Competition (Class (4 – 6). These engaging activities are part of the grand celebration of 100 years of aviation and aim to foster creativity, environmental consciousness, and a love for aviation among young minds. To participate, students must follow the instructions provided in the coloring and sketch sheet received in the "Buki di Pret" package. The completed entries should be submitted at the Ban Serio Booth at the Aruba Aviation Expo on July 2, from 10 am to 4 pm. The Aruba Aviation Expo is a free event.

For more information, visit facebook.com/ArubaAirport.




About AUA Airport
AUA Airport is one of the busiest airports in the Caribbean region, with 22 different airlines operating into Aruba contributing to processing over 2.5 million passengers per year and providing air service to 22 cities and 34 non-stop destinations worldwide. AUA Airport's markets served comprise of 76% from the United States & Canada, 13% from Latin America, 6% from Europe, and 6% from Dutch Caribbean, year to date, May 2023. AUA Airport attributes this to the island's stable economic and political climate, hospitable and multilingual population, and safe environment. AUA Airport's aspiration is to become one of the most Sustainable, Safe, and Future Proof airports of the Latin America & Caribbean region, providing a trusted workplace, modern airport facilities and excellent customer service which reflects Aruban hospitality, contributing to a prosperous future for Aruba.

Learn more about what's happening at AUA Airport by visiting www.airportaruba.com and connect with AUA Airport on Twitter.com/Aruba_Airport, Facebook.com/ArubaAirport, Instagram.com/arubaairport/ and Linkedin.com/ArubaAirport.



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante **30 juni 2023** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico**, Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un **instalacion di gas di 1x 120 galon** na **Pos Abou 41.** Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PAIS ARUBA TA REUNI CU PROFESSOR ARJEN VAN RIJN

Siguiendo cu e reunionnan strategico na Hulanda, delegacion di Pais Aruba, lidera door di Minister Plenipotenciario señor Ady Thijsen, a reuni cu profesor y abogado señor Arjen van Rijn. Señor Van Rijn ta experto riba tereno constitucional y relacionnan constitutional. E tin tambe amplio experiencia riba tereno di relacionnan dentro di Reino.

E reunion tabata di caracter informativo na unda a para keto na diferente aspecto constitucional dentro di reino. Asina a toca temanan manera desmantelacion di Antiya, revision di Statuut na aña 1993. Tambe a papia tocante e importancia di envolve comunidad riba temanan cardinal manera deficit democratico y e efecto di esaki riba bida diario. A para keto na con pa introduci e temanan aki den un forma atractivo y efectivo. E historia di Ronde Tafel Conferentie tambe a wordo trata unda cu a analisa e sistematica di e conferencia aki.

Den un epoca unda cu relacionnan dentro di Reino ta di gran importancia, Pais Aruba ta keda haci tur esfuerso pa intercambia perspectiva cu diferente experto y persona riba tereno di Asunto di Reino.

Adicionalmente lo ta deliberando riba kico ta e pasonan necesario pa crea mas conscientisacion riba e tema aki cerca comunidad na Aruba y tambe cerca instancianan na Hulanda.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici Minister Plenipotenciario señor Ady Thijsen y representante di Tijdelijke Werkorganisatie Aruba, señora Indra Zaandam pa e bon trabou cu nan ta haciendo den cuadro di Aruba su trayecto di recuperacion. Tambe Prome Minister ta sumamente gradicido na señor Van Rijn pa su tempo y e informacion duna. Den transcurso di dianan e delegacion di Pais Aruba lo ta reuniendo cu diferente otro experto riba e tema aki.









**AANKONDIGING**

Algemene Vergadering van Aandeelhouders N.V. Elmar

Aandeelhouders van N.V. Elmar;
Raad van Commissarissen;
Directie N.V. Elmar;
Accountants EY.

27 juni 2023

UTI-23-029

Geachte heren,

Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen ten kantore van Utilities Aruba NV, te Italiëstraat 46, op maandag 10 juli 2023 om 10:00 uur.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt;

1. **Opening**
2. **Jaarrekening 2022**
3. **Dividend**
4. **Rondvraag**
5. **Sluiting**

Nadere informatie over de agenda ligt ter inzage ten kantore van Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,

Dhr. Anthony Rojer
Directeur

# MINISTER ENDY CROES A "MEET & GREET" CU STUDIANTE DI ARUBA NA TORONTO, CANADA











Durante biahe di trabou na Canada, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni na Moxies Fairview Mall cu studiante di Aruba cu actualmente ta eherciendo un estudio na Canada. Durante e encuentro nan a intercambia idea y algun studiante a comparti nan experencia di studia na Canada. Keyshawn Godet ta un recien graduado di Seneca Polytechnic College Newnham Campus. Keyshawn a termina su estudio di cuater (4) aña den 3 aña y 3 luna. Actualmente, e ta bay tuma un (1) aña pa lanta su mesun negoshi den e industria di musica. Despues di esaki, Keyshawn lo cuminsa traha na Canada. Keyshawn a indica cu Seneca College ta un scol hopi bunita y internacional. Tur hende ta hopi "nice" y si mester di algo nan ta cla pa yuda.

Mama di Keyshawn, Sra Stacey ta actualmente na Canada pa motibo cu el a asisti na e graduacion di Keyshawn. Sra. Stacey a expresa cu e ta hopi orguyoso di su yiu y cu e no tabata facil pa tin su yiu leu di dje, pero Keyshawn tabatin deseo di studia na Canada y sigui desaroya su mes. Sra. Stacey a indica cu Keyshawn semper tabata un persona cu ta bay tur cu tin. Brandon Ras, kende tambe ta studiando na Seneca College a indica cu e ta un experencia bunita y interesante. Canada ta hopi bunita y e hendenan ta cla pa yuda. Tambe, Naomi Emerencia a comparti su experencia. Naomi a yega na Canada na januari 2022. E estudio di "Dance Performance" na Centennial College a inicia na september 2021, pero pa motibo di e pandemia, Naomi no por a biaha prome y mester a studia online.

Naomi tambe a expresa cu e ta sinti hopi bon na Canada y ta sinti cu e ta forma parti di e comunidad. Naomi a conseha tur e studiantenan di Aruba cu tambe kier scoge pa studia na Canada pa ta sigur kico nan kier y no bay "rush". Banda di esaki, a entrevista Jamilla Phillip cu a studia dos aña na Centennial College y actualmente ta trahando na Canada. Jamilla a indica cu el a dicidi di bay studia na Canada cinco aña atras y ta encanta e cultura di Canada. Jamilla a señala cu e tambe a haya un descuento riba su estudio, pa medio di e acuerdo entre Centennial College y Gobierno di Aruba. E mandatario di Enseñansa ta indica cu e tabata un placer pa dialoga cu e studiantenan aki di Aruba cu ta eherciendo nan estudio na Canada y por a scucha un poco di nan experencia aya. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta desea nan tur clase di exito cu nan estudio y nan futuro carera.

# Kibaima Wildfire 40+ Softball Team a ricibi donacion di material for di Aruba Bank

28 di juni 2023 - Aruba Bank ta un institucion financiero cu ta comprometi pa sostene comunidad local y orguyosamente a haci un donacion na e ekipo di softball Kibaima Wildfire 40+ cu materialnan esencial manera un helm di catcher, dos bat, un glove pa catcher, y tres caha di softball.

Kibaima Wildfire ta un ekipo di softball cu mas di 40 aña di existencia cu semper a sa di demonstra nan habilidad y dedicacion durante e añanan.

Cu hopi campeonato den liga y un record exitoso den torneonan local y regional.

Pabien na e ekipo completo di Kibaima Wildfire 40+ cu nan materialnan nobo y hopi exito den futuro campeonatonan.



## Minister Endy Croes:

# PA PROME BIAHA ARUBA A FIRMA UN MOU CU ONTARIO TECH UNIVERSITY NA TORONTO, CANADA

Riba di dos dia di e biahe di trabou, Minister Endy Croes hunto cu rector di Universidad di Aruba Sra. Viola Heutger y Minister Plenipontenciario na Washington Sra. Joselin Croes a bishita Ontario Tech, University na Toronto, Canada. Ontario Tech University ta conta cu 11 mil studiante y ta den e top 40 miho universidad di mundo den tecnologia. Durante e bishita di trabou na Ontario Tech University Minister Endy Croes a firma pa prome biaha un Memorandum of Understanding (MoU) cu Ontario Tech University, cual sigur ta brinda oportunidadnan nobo y interesesante pa nos studiantenan. Lo mira e beneficionan, manera un beca (scholarship) of un descuento substancial riba e tarifa di scol (schoolgeld). Banda di esaki, Ontario Tech University a indica di ta interesa pa traha den colaboracion cu Universidad di Aruba riba diferente programa, investigacion y intercambio di studiante. Despues, Minister Endy Croes a haya un tour di e compleho ultra moderno. E mandatario di enseñansa a bishita e campus cu ta conta cu 800 camber pa studiante. Tambe, a haya tour den e biblioteca y por a presencia un experimento di con un auto ta reacciona den un temperatura di - 35 grado Celsius te cu + 60 grado Celsius.

Dr. Joseph Stokes, “Registrar and VP Internacional” di Ontario Tech University a expresa cu nan ta hopi entusiasma di por a firma e MoU cu Aruba. Ta e prome acuerdo cu ta firma cu Aruba, cual ta habri oportunidad nobo pa e studiantenan di Aruba pa bay studia aya y experiencia diferente programa di calidad cu nan tin pa ofrece. Ta sondea posiblidadnan pa colabora cu Gobierno di Aruba pa e studiantenan por ricibi un descuento riba e tarifa di scol. Tambe, un acuerdo mutuo cu Universidad di Aruba unda cu ta traha riba diferente programa, intercambio di studiante y investigacion. Ontario Tech University ta desea di comparti experencia y experticio cu Aruba pa asina crea un relacion solido entre Aruba y Canada. Dr. Stokes a indica cu e cultura di Aruba y Canada ta hopi similar y ta comparti e mesun balornan. E studiantenan cu scoge pa studia na Ontario Tech University por sinti nan mes safe y parti di e comunidad.

Pa conclui, e MoU aki cu a firma cu Ontario Tech University sigur ta un gran logro pa Aruba, mirando cu e ta brinda e studiantenan di Aruba oportunidad pa continua cu nan carera den e ramo di tecnologia. Minister Endy Croes ta gradici esnan cu a contribui pa haci e acuerdo aki posibel.











# Pelea grandi entre turistanan ariba pier na Palm Beach










alm Beach - Diamars den careda di 7'or varios unidad policial a bay un pier memey di Riu cu Hilton, unda lo tawata tin problema grandi entre dos grupo di turista.

Dado momento a bay asina leu di manda stoel ariba otro.

E problema a continua y a bay termina ariba beach, unda cu polis a bin topa cu nan.

Mas trempan e dos grupo nan lo bebe dimas, y aki ta unda e problema a cuminsa. Debi na e grupo grandi refuerso di unidad di Playa tawata necesario.

Ariba e beach unda polis a topanan, ey nan a splicanan duidelijk cu kiko e consecuencianan lo ta si mester bolbe.

A parse cu nan a compronde y nan tur si ta bon mester a bay direccion di nan camber di hotel.

## Invertiendo e placa ne forma corecto;

# Trucknan nobo pa brandweer ta saliendo pa Aruba

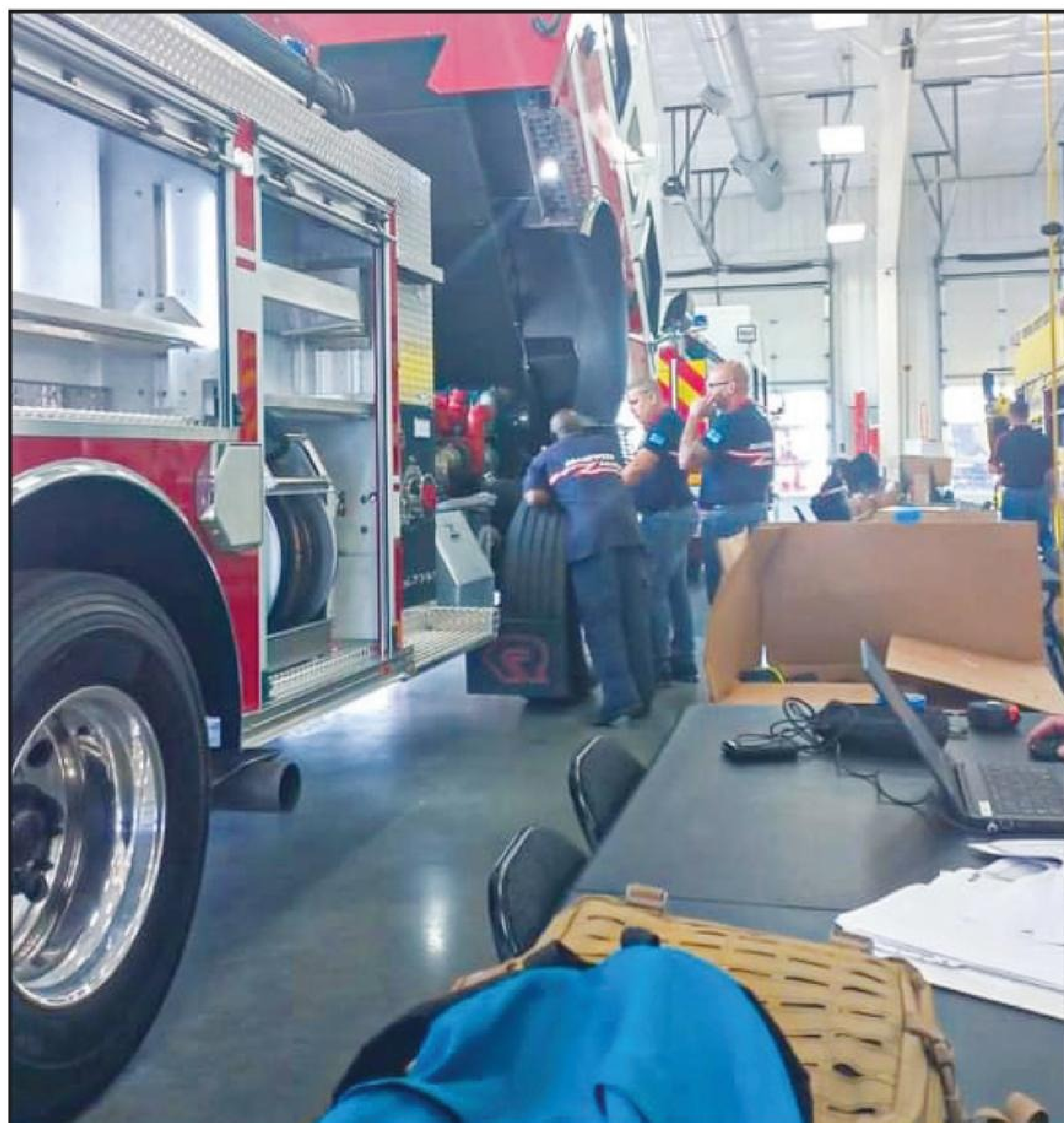


Minister Rocco Tjong a informa diaranson mainta cu tin mas truck nobo pa brandweer cu ta saliendo for di Merca. Actualmente tin personal di brandweer ta hasiendo e controlnan necesario.

Desde cu Gobierno di Mep ta gobernando, por mira un adelanto grandi den brandweer na equiponan. Varios truck nobo a yega.

Minister Rocco Tjong a bisa: "Manera ta conoci aña pasa a aproba e compra di ful un fleta nobo di truck pa Brandweer. Aworaki un ekipo di Brandweer ta na Merca, pa asina inspecciona e trucknan nobo cu ta kedando cla, y cu lo yega Aruba na luna di augustus.

Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, nos ta satisfecho cu esaki y nos lo sigui inverti den material y personal pa asina eleva e siguridad di e personal pero tambe eleva e servicio cu por wordo brinda na henter comunidad."



### Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# Cua slavernij verleden?

## E fabula di Hulanda pa laga poblacionan di paisnan den Caribe kere cu sclabitud a caba den Reino Hulandes.



Riba 19 di December 2022 premier Rutte di Hulanda a pidi excusa na paisnan den Reino pa e "pasado di sclabitud." Den su discurso e premier a vocifera cu su pidimento di excusa tabata e prome stap, pero cu ainda mester defini kico exactamente lo sigui despues di e "komma." Mientras tanto Hulanda ta trahando hunto cu e paisnan riba un plan pa conscientisa pueblo di e paisnan den Reino riba nos pasado di sclabitud. Parti di e plan aki ta pa produci data, organisa exposicionnan, bin cu un museo di arte (na Corsou), y e posibilidad cu "sclabitud di Pasado" por wordo incorpora den e curriculum di nos scolnan pa siña nos muchanan por wordo educa riba e topico.

### Plan di "Sclabitud di Pasado" Defini pa e Colonista

Ta bastante preocupante si cu ta exactamente Hulanda ta esun cu ta pushando pa e plan aki pa "celebra" y "conscientisa" e paisnan riba sclabitud di pasado. Subsidionan cu a wordo poni desponibel na Mondriaan Fonds pa empodera fundacionan pa conscientisa pueblonan di CAS riba e topico di sclabitud di pasado a bay mas bien pa fundacionnan Hulandes. Nos ta papia aki di 200 miyon euro cu nunca mas lo yega CAS. Ta bon pa remarca cu Hulanda no a haci niun esfuerso pa "reserva" un porcentahe di e suma aki pa Aruba pa asina sigura cu e programa di "Sclabitud di Pasado" por ta exitoso na nos pais. Esaki ta zona manera cu nunca Hulanda tabata kier pa esaki yega CAS mes den prome instancia! Awor Hulanda a laga sa bon cla tambe cu no lo tin placa mas pa e proyectonan na paisnan CAS. Pa colmo e paisnan CAS no tin mucho di bisa tampoco den e proceso pa duna contenido na e plan. E ironia ta cu Hulanda, cu tabata e colonisador, ta esun cu ta defini y ta duna contenido na e plan y paisnan CAS no tin mucho di bisa den esaki. Con un mentalidad asina aki por trece un solucion na e "Sclabitud di Pasado" di cual Hulanda a haci su mes culpabel? Bo a comete un delito y abo mes kier ta hues con pa paga pe delito? Kico lo bini despues di e komma? CAS lo tin autoridad pa dicidi hunto cu Hulanda riba e tema aki of un biaha mas nos lo wak e colonisador dicidi tur cos?

### Actitud Colonial di Hulanda no a Cambia

E ta un bastante evidente cu Hulanda su modus operandi no a cambia ora cu ta trata cu Aruba. Hulanda a presta Aruba 916 miyon florin durante pandemia. E suma aki ta un porcentahe abao compara cu debe nacional di nos pais. Aruba tin un trayecto di bon pago di su debenan y nunca a faya den esaki. Hulanda den su ansha pa finalmente tin Aruba den su gara atrobe ta hungando un "wega di poder" cu Aruba pa finalmente "somete" nos pais atrobe. Asina Hulanda ta usando e refinanciamento di e debe di pandemia pa exigi pa nos cay bao di un Consensus Rijkswet, cu kier kita e poder independiente di nos Parlamento, e organo di mas halto di nos pais y alaves y bos di nos pueblo. Hulanda kier mina nos democracia y esaki ta e motibo principal cu nos fraccion ta resisti e rijkswet. Tin diferente aspecto den e ley aki cu Hulanda kier usa pa tene nos bao di nan poder sin duna un fecha of manera con pa sali di e supuesto "Consensus" Rijkswet aki. Nos fraccion a ofrece un otro alternativa na Hulanda enbes di un consensus rijkswet manera un LAFT modifica. No tin niun motibo pa un consensus rijkswet.

### Manipulacion Colonial

Fraccion di MEP ta pro supervision, control, y CAFT. Pero Hulanda a pone dos condicionnan pa Aruba pa loke ta refinanciamento di e debenan; (1)-Acepta e consensus rijkswet y haya refinanciamento na un porcentahe preferencial na 3.2%. (2)-Rechasa e consensus rijkswet y wordo ofreci refinanciamento na porcentahe di Mercado entre 6-8%. E pregunta ta, si Hulanda kier yuda nos pais supera e efectonan economico catastrofal di pandemia, y pa nos pais sigui paga e lening y alaves sigui inverti den nos comunidad, pakico e ta impone e condicionan cu ta diseña pa manipula y obliga nos pais? Acaso Aruba a nenga di paga? Supuestamente Hulanda kier yuda nos toch? No, e colonisador kier obliga Aruba posiciona su mes bao su pia. Mientrastanto Hulanda ta tirando cu 28 biyon euro pa reduci apenas 0.00036 grado celcius den atmosfera pa evita calientamento global, cual su mes miembronan di tweede kamer a ridiculisa, a regala biyones na Italia y Spaña sin mucho exigencia, pero awe nan ta busca pa mara Aruba pa semper bao di nan autoridad colonista pa 916 miyon florin. Pe motibo ey, nos sclabitud di pasado a siña nos cu e mentalidad colonial Hulandes no a cambia. Boneiro ta un bon ehempel di sclabitud actual bao di Hulanda.

Slavernij verleden? Cua verleden?

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

Parlamentario Tromp-Lee:

# Awor a yega e momento pa paga e debe di Mike Eman cu orguyo



Ta incomprendibel cu pa asuntonan nacional asina importante, pa un momento, oposicion no por pone nan pechi partidista y personal un banda y bisti esun di nan pais. Aruba ta den recuperacion berdad. Cifranan di economic outlook di Departamento di Asuntonan Economico ta indica cu na 2020 Aruba a conoce un recesion economico di 24.5% y cu na 2021 nos tabatin un crecemento economico di 16.4% y na 2022 di 10%. Pa e aña aki ta premira un stabilisacion di nos crecemento economico di 4.5%. E cifranan aki ta indica cu nos a conoce un recuperacion 101.1% compara cu aña 2019. Esaki sigur ta un logro significante pa nos pais. Anto asina corto despues di e pandemia. Gran parti di esaki ta danki na nos turismo cu ta sigui crece. E recuperacion pa loke ta trata e cantidad di turista ta 116% compara cu 2019 y e entradanan for di turismo ('tourism receipts') ta 118% mas cu na aña 2019. Cual por cierto tabata un ana record pa nos turismo.

No obstante e desaroyonan positivo aki, Aruba tin un preocuacion hopi grandi, y esaki ta nos debenan y e interes cu nos mester paga mara na esakinan. Gran parti di e debenan aki a keda crea bou di Gabinete Mike Eman cu no solamente a redobla e debe nacional den 8 aña di tempo, pero na mes momento no a percura pa indica of crea e manera con nos tin cu bay paga pa esakinan. Un irresponsabilidad di marca mayor. Crea un Mega Debe y manda pueblo bay hoga y awe kier hunga manera YO NO FUI.

Banda di esaki nos tin e debe crea durante di pandemia pa por a brinda alivio financiero y sosten na nos pueblo y comercio. Placa cu a keda presta for di Hulanda y cu awor nos mester bay paga bek. Gobierno mester percura pa crea e manera con nos ta genera e entradanan necesario pa cubri pago y interes di e debenan. Un manera pa genera mas entrada tabata aumento di BBO cu 1% na comienso di aña pero tambe a presupuesta extra entrada cu lo keda genera mediante BBO na frontera. E ultimo aki a bin na momento cu Gobierno a dicidi, a base di resultado di un investigacion encuanto di e impacto inflatorio entre un BTW/BBO na frontera, y a base di peticion di stakeholders pa introduci BBO na frontera y no un BTW. Ta yen di puntonan di discucion tabatin pero na final Gobierno a dicidi pa kies pa BBO na frontera mirando cu e impacto lo ta menos pa nos hendenan.

Ta bon pa nos tur realisa cu algo mester keda haci, no por otro. Momento pa paga a yega, y manera Mike Eman mes a bisa den sala di reunion di parlamento: "e lo paga pe cu orguyo". Awor ta e momento pa e y su partido AVP haci loke e la indica. Pero nos por a ripara cu nada no ta bon pa nan, y tampoco pa demas miembronan di oposicion. Cu bo por tin critica, pregunta of sugerencia esey ta mas cu normal. Pero bo no por ta contra pa ta contra, malinforma pueblo, instiga innecesariamente, purba di crea chaos, sin ni un dia brinda pueblo BO solucion. Kico y con nan lo a atende e ora cu e situacion. A bira ora pa un y tur riba e pais aki cuminsa bisti e pechi di Aruba y ban traha na bienestar general. Esaki pa e beneficio di nos pueblo na e momentonan aki y sigur pa nos futuro generacion.

## Santo Sacraficio di misa na Alto Vista 1 di july 2023 Den kapel di Centro Curason di Maria (Blue Army)

Diasabra mainta pa 6.15 ta cuminsa resa Santo Rosario. Na Alto Vista y den Kapel na San Nicolas
Pa 7 or di mainta, Santa Misa ta cuminsa na Kapel di Alto Vista.

Prome cu Santo Misa ta resa Santo Rosario pa 6.15 "Misterio Gososo", despues ta sigi cu Salve Regina.

Ta invita tur deboto y fielnan di Mama Maria pa asisti na e Santa Rosario prome cu Santa Misa. E ta entercede pa nos na nos Tata Celestial. Tur fielnan di Mama Maria ta resa e Santo Rosario pa bienestar di henter comunidad di Aruba.

Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan cu ta hiba e bon noticia pa e pueblo di Dios. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba.
Pa enfermonan den exterior cu a bay busca nan salud. Resa pa pronto regresa na Aruba pa sigi gosa di un bon salud dentro di nan famia.
Den luna di juli nos ta recorda fiesta di Joaquin y Santa Ana.

Cu Mama Maria den nos curason, nos Mama stima, compaña nos den e caminda di Señor.
Ban hunto resa pa nos hogar y nos isla Aruba y henter mundo, pa tin pas y comprencion un
pa otro. Den nos oracionnan resa pa Oekrania y Rusia cu nan por yega na e pas desea.

**PRONOSTICO DI TEMPO**

VALIDO TE DIAHUEBS 29 DI JUNI 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12
REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST TE OOST- ZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE,
POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras:

# Minister Oduber mester traha y stop di pronkia cu pluma di otro



Esey ta e mensahe cu Parlamentario di Partido Pueblo Arubano (AVP) a bin cu ne diamars mainta durante e conferencia di prensa semanal di e partido. Wyatt-Ras a condena e echo cu Minister di Salud Publico, Dangui Oduber a elogia su gobierno pa e logro di acreditacion JCI (Joint Commission International) cu Instituto Medico San Nicolas a obtene recientemente.

Despues di a felicita directiva y ekipo completo di ImSan pa e acreditacion cu ta permiti nan funciona na un nivel mas competitivo y cu respaldo di un institucion manera Baptist Health di Florida, e parlamentario a coregi Minister Oduber su ponencia cu merito ta di Gabinete Wever-Croes.

"Un logro hopi grandi. Un proceso cu a inicia di hopi aña atras," asina Wyatt-Ras a bisa referiendo na e iniciativa cu e titular di salud publico di Gabinete Mike Eman, esta Richard Visser.A tuma mas cu dies aña pa realisa e vision di partido AVP. Awo e acreditacion lo yuda eleva e calidad di servicio cu ta brinda y lo haci posibel cooperacion internacional cu otro institutonan.

E parlamentario di AVP ta kere cu, na luga pronkia cu pluma di otro, Minister Oduber mester preocupa su mes mas pa su posibel rol den e investigacion penal, manera esun Vacuna Gate caminda su empleado y campañadonan a bay cera pa motibo di fraude cu certificacion di vacuna.

E titular actual di salud publico mester asumi su responsabilidad pa e fraude aki. Tambe e tin cu busca un solucion pa e restriccion cu tin den remedi cu AZV ta cubri (austerisacion di e positieve lijst), na luga di felicita su mes pa trabou cu e no a haci.

# Exprodesk ta invita nos comerciantenan pa participa na 'Export Week 2023: Conquering New Horizons'

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk, ta organisa 'Export Week 2023: Conquering New Horizons'. E Export Week aki lo tuma luga dialuna 3 di juli y lo termina diabierna 7 di juli na Departamento di Asuntonan Eocnomico, Comercio y Industria (L.G. Smith Boulevard #160 Sun Plaza Building 2nd Floor), ful e siman di 9'or di mainta pa 12'or di merdia. Participacion ta gratis y e idioma lo ta papiamento y ingles.

Pa por participa mester registra na: https://cutt.ly/ExportWeek2023

Export Week 2023: 'Conquering New Horizons'
Export Week 2023 ta organisa pa tur entrepreneur y comerciante local. Durante e Export Week, participantenan lo ricibi informacion tocante 'E-commerce latest trends', 'Free Artificial Intelligence (AI) tools' manera 'ads creation' y 'content writing'; 'digital assets latest trends'; con AI por yuda'bo adapta of crea un modelo comercial nobo; con pa distingui entre un bon y un mal oferta di producto; e canal adecua pa yega na bo usuarionan final; con pa organisa evenementonan digital cu un sistema di pago cu no ta uza efectivo; 'blockchain'; e futuro di e pagonan digital; bienes digital/NFT y mucho mas! Tambe durante e siman tur participante ta haya e oportunidad unico di por bin cu nan laptop pa asina experiencia pa nan mes con ta traha cu 'AI tools' cu ta completamente gratis.




Oradornan local y internacional
Lo tin varios oradornan local kende ta sr. Edjean Semeleer di Go Cultura, sr. Jorge Zarraga di JZ Marketing & Communications, sr. Fred de Jong di Reconnoitre, sr. Marlon Kock di Aruba Bank, sr. Germille Geerman y sr. Ruben Metevosyan di MATEVO Multiverse.

Oradornan internacional lo ta sr. David B. Levy Maduro di CX Pay y sr. Wessel Mol di Holland House Colombia.

Pa mas informacion over di Export Week 2023: 'Conquering New Horizons', por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@deaci.aw




| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 8 | | 3 | | 5 | 4 | |
| 3 | | | 4 | | 7 | 9 | | |
| 4 | 1 | | | | 8 | | | 2 |
| | 4 | 3 | 5 | | 2 | | 6 | |
| 5 | | | | | | | | 8 |
| | 6 | | 3 | | 9 | 4 | 1 | |
| 1 | | | 8 | | | | 2 | 7 |
| | | 5 | 6 | | 3 | | | 4 |
| | 2 | 9 | | 7 | | 8 | | |

# Filomena College Mavo ta felicita Suemilienne Winklaar, Aleysha Macea y e Volleyball team







Recientemente nos atletanan di Filomena College MAVO a logra medayanan importante den torneonan nacional y internacional.

TENNIS
E prome ta Suemillienne Winklaar cu a participa na e
Ranking tournament Dijon Tennis jr doubles.
Suemilienne Winklaar y su compañero Jonathan Quandus a logra e medaya di oro na Aruba Racket Club.

TAEKWONDO
Den e deporte di Taekwondo, e atleta Aleysha Macea di Tiger Taekwondo Academy a logra e medaya di zilver den e Costa Rica open Junior Cadet P2, 2023.

VOLLEYBALL
Durante di e weganan escolar 2023, tambe Filomena College ta orguyoso di nos team cu a logra e medaya di zilver. Man of the match tawata Antoine Piña.

Un pabien ta bay na nos muchanan y tambe meneer Roan Petronia y Keanu Rivers pa e guia y entusiasmo unico durante e aña escolar aki.

Speech di Minister Dangui Oduber awe mainta

# CELEBRANDO 100 AÑA DI AVIACION NA ARUBA

Un feliz mainta na colega minister Arends, CEO Meijs di aeropuerto, ehecutivonan di AAA y tambe miembronan din prensa presente.

Dia 18 augustus Aruba lo celebra oficialmente, 100 aña di aviacion. Sigur esaki lo ta un momento hopi special pa celebra y conmemora e hecho cu 100 aña pasa e prome avion a baha na Aruba.

Turismo

Nos economia ta depende di turismo, turismo ta keda e driver principal di nos economia y nos a sinti kiko e consequencianan ta ora avionan no ta baha na Aruba. Aviacion ta parti instrumental di nos turismo, especialmemente nos turismo stayover. Sin aviacion lo no existi turismo stayover. Turismo ta depende di aviacion y aviacion ta depende di turismo pa e demanda y pa yena nan asientonan.

E ultimo 100 añanan cu a transcuri Aruba su aeropuerto y aviacion a pasa den diferente etapanan. Nos a mira y experiencia na Aruba con Aruba a keda crece, nos turismo a keda aumenta y desaroya, con nos aeropuerto a keda bira mas grandi y con nos conexion y cantidad di vuelonan a keda aumenta. Actualmente tin 25 aerolinea ta bula pa Aruba. Nos ta conecta cu 35 destinacionan den mundo di cual 20 gateway na Merca.

Danki na aviacion, especialmente e cantidad di conexion cu Aruba tin cu resto di mundo, nos turismo ta asina exitoso. Esaki sigur ta un trabou grandi di AAA y su Air Service Development.







Dependiente di aviacion

E region di Caribe y Aruba ta depende fuertemente di turismo y naturalmente di aviacion.

Si nos por traduci kiko aviacion ta nifica pa nos turismo:

- 70% di nos turistanan cu ta yega Aruba ta yega cu avion. Turismo a genera 4.4 biyon florin pa Aruba su economia na aña 2022.
- Na aña 2022 airport a ricibi 1.3 miyon pasahero y 1.6 miyon pasahero a sali for di airport .
- ATA tawata tin un aña record
- AAA tawata tin un aña record

Y tur esaki danki na aviacion.

Beneficionan di aviacion

Aviacion tin hopi beneficionan pa pais Aruba. E ta crea cuponan di trabou, e ta facilita comercio y ta percura pa tin turismo.

Celebracion 100 aña

Den luna di augustus Aruba lo celebra 100 aña di aviacion y en conexion cu esaki Aruba Airport Authority a prepara varios actividad den luna di juli.

Diadomingo awo 2 juli 2023 lo tin un Aviation Expo y nos kier invita henter comunidad pa bishita esaki. E Aviation Expo aki ta un oportunidad unico pa e personanan cu ta gusta aviacion. Tur cu bishita lo bai ricibi e chance pa wak avion nan y nan e ekipo nan di serca. Experto nan lo tey presente pa asina brinda informacion y contesta tur pregunta cu por tin.

Ta importante pa nos sigui encurasha nos hendenan pa sa mas di e industria di aviacion y su importancia cu esaki ta forma pa Aruba su turismo. Ki miho manera pa haci esaki cu via un expo pa recorda 100 aña di aviacion y tur locual aviacion a brinda Aruba economicamente.

## "¡Akshon dirigí awor!"

# SER ta debatí reto i perspektivanan di sistema di penshun durante konferensia



Willemstad, 27 di yüni 2023 – Durante e inougurashon di e konferensia titulá "Biba mas, traha mas!; durabilidat di e sistema di penshun den paisnan Karibense di Reino", direktor/sekretario general di Konseho Sosial Ekonómiko (SER) drs. Raul Henriquez, a papia riba e futuro retonan i durabilidat di e sistema di penshun na Kòrsou. E konferensia di dos dia, organisá pa Fondo di Penshun General (APC) huntu ku Universidat di Kòrsou (UoC), a tuma lugá djaweps 22 i djabièrnè 23 di yüni último den oula di UoC. Entre e partisipantenan tabata tin ekspertonan riba tereno di penshun i di seguridat sosial, aktuarionan, representantenan di fondonan di penshun i di otro interesadonan di e paisnan CAS (Kòrsou, Aruba i Sint Maarten).

Henriquez a asentuá den su intervenshon e retonan demográfiko ku Kòrsou ta konfrontando, manera un envehesimentu kresiente, un de-kresementu di poblashon i un tasa di emigrashon aselerá, ku ta tradusí su mes den un oumento di "preshon gris", e asina yamá "grijze druk" na Hulandes. ,,Komo resultado, un grupo kresiente di persona, ku no ta traha, mester ser sostené ekonómikamente pa un grupo di persona ku sí ta traha i ku ta disminuyendo debí na e faktornan menshoná. Esaki ta trese kuné un preshon grandi riba durabilidat di e sistema di penshun." Henriquez a indiká ku ta di krusial importansia pa desaroyá solushonnan inovativo i struktural ku mester protehá e interesnan di esnan di edat avansá i ku a la bes mester aportá na vitalidat ekonómiko di pais. E la señalá oportunidatnan pa introdusí insentivonan den e di dos pilá di e sistema di penshun i plannan di penshun komplementario. Tambe e la hala atenshon riba e problemátika di inkumplimentu ku pagonan di prima di Seguro General di Behes (AOV) ku ta menasando seriamente stabilidat finansiero di e sistema di penshun na Kòrsou.

E direktor di SER a suprayá e importansia di desishonnan den ámbito político gubernamental ku mester kai a korto plaso pa atendé tantu e asuntu di durabilidat ekonómiko, komo sostenibilidat institushonal di AOV ku, entre otro, posiblemente lo kontraresta e problema di no kumplimentu di prima manera deskribí. Tambe e la papia di e nesesidat di diferente intervenshon pa garantisá durabilidat finansiero di e sistema di penshun den su totalidat, ku foko no solamente riba e promé pilá, sino tambe riba e di dos i asta di tres pilá di penshun. Den e kuadro aki Henriquez a referí na e ahustenan normativo, proponé pa e Fundashon di Investigashon Ekonómiko Hulandes (Stichting Economisch Onderzoek, SEO) na Gobièrnu di Kòrsou ku ta inkluí, entre otro, subi edat di AOV na 2030.

E ophetivo final, asina Henriquez a suprayá, ta pa garantisá dignidat i bienestar di e poblashon ansiano di Kòrsou dor di fortalesé e sistema di penshun. Ademas e la asentuá e importansia di rekonosé e kontribushonnan balioso ku personanan di edat avansá a hasi pa komunidat i a pidi rèspèt i rekonosementu pa nan, ofresiendo nan un bida digno despues di nan penshun. Den e kontexto aki e direktor di SER a hala atenshon tambe riba e obligashon étiko i moral ku hinter komunidat tin pa kuida esnan mas vulnerabel, sigui promové koheshon sosial i sigui aportá na hustisia sosial. E la enfatisá e derecho ku kada persona tin riba un nivel básiko di seguridat ekonómiko i oportunidat di partisipá aktivamente den komunidat, independientemente de nan edat.

Mas aleu, den su diskurso, Henríquez a referí na un estudio importante ku SER di Kòrsou a realisá na 2020 riba futuro di AOV na Kòrsou. E estudio aki a destaká e papel krusial di migrashon laboral en relashon ku kambionan demográfiko i durabilidat finansiero di futuro di AOV na Kòrsou. Tambe e la hasi referensia na un konseho ku SER a emití na 2018 riba e proyekto di inisiativa di lei ku a ser presentá pa introdusí un penshun básiko obligatorio, suprayando e nesesidat di un análisis ekstenso riba e ophetivonan, implikashonnan finansiero i protekshon di trahadónan.

Por último, Henríquez a enfoká riba medidanan spesífiko pa garantisá un bida digno despues di penshun i a mustra riba e urgensia di esfuersonan konhunto pa logra un sistema di penshun sostenibel i hustu.

# Elise Heronimo den Mini Model World 2023





Cu hopi orguyo Cas Princesa Aruba ta anuncia cu nan little model 2023, Elise Heronimo di 8 aña a logra premionan importante den e certamen Mini Model World 2023 na Republica Dominicana. Elise a sali Top mini model World y a gana e award di Social Media. Mayoria di su pañanan tawata diseña pa su mama Marisol Heronimo y e trahe espacial pa Michael Douglas.
Cas Princesa Aruba y juffrouw Jessica Anthony ta gradici tur famia, persona y compañia cu a sponser Elise. Na Tio Elmer Leanez pa a yuda cu su training y Allan Kock cu tabata su estilista durante e siman na Republica Dominicana.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# GOBIERNO DI ARUBA TA SOSTENE E PROYECTO DI HOTEL SECRETS CU TA DI GRAN BENEFICIO PA ARUBA Y SAN NICOLAS

"Mi ta pidi tur hende pa no perde speransa. Ban keda positivo pa asina nos por surpasa e reto aki  mas lihe cu ta posibel"

ORANJESTAD - Diaranson merdia, durante un entrevista cu señor Baboe Hoek di Power 101.7 FM, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e proyecto di Hotel Secrets, cu ta programa pa bin na San Nicolas entrante aña 2024.

Prome Minister a splica cu e motibo cu Gobierno ta keto na e momentonan aki pa loke ta e situacion di e hotel, ta pa motibo cu tin un veredicto di hues, na unda ta pone un stop na e construccion di Hotel Secrets. Lamentablemente, tin un grupo di hende cu no ta di acuerdo pa construi un hotel den e area aki, y a entrega un accion contra e "bouwvergunning" di e hotel. Gobierno na su turno, no tabata di acuerdo cu e veredicto di hues, y a apela, pero no a haya rason. Prome Minister a indica cu e trabounan pa cu e construccion di e hotel a cuminsa legalmente, tur permiso ta otorga y tur papel ta legalmente na ordo. E ta den ley si, cu unabes habitantenan tin cierto obhecionnan, nan mester wordo scucha. Pa loke ta e veredicto di hues, Prome Minister ta kere cu respetuosamente hues a haci un eror y cu pronto lo bin claridad.

Prome Minister a expresa cu e ta sumamente importante pa comunidad di Aruba sa, cu Gobierno ta sostene y ta kere den proyecto aki, y lo sigui bringa nan posicion, cu speransa cu husticia lo prevalece. Tambe el a indica cu e proyecto aki lo no solamente trece desaroyo economico pa pais Aruba y pa San Nicolas, pero tambe lo mehora e bida social di tur esnan cu ta habita den e area aki, mirando cu nan lo por eherce nan trabou cerca di nan hogar. Prome Minister a splica cu tin un palabracion haci entre Gobierno di Aruba y Hotel Secrets, cu na momento di aplicacion pa trabou, esnan cu ta biba den San Nicolas, lo tin prioridad pa haya trabou eynan. Esaki sigur ta un alivio grandi pa e habitantenan di San Nicolas di no mester lanta extra trempan tur mainta pa por yega na pia di trabou na ora.

Loke Prome Minister a splica tambe ta cu e proyecto aki no solamente ta beneficia esnan cu ta biba na San Nicolas pa hay trabou sino tambe esnan cu ta desea di habri un negoshi chikito, pa asina por brinda servicio na e turistanan hosepdando den e hotel. Esaki ta e motibonan pakico Gobierno lo haci su maximo esfuerso pa logra haci e proyecto aki un realidad.



Pa loke ta e desaroyadornan, Prome Minister a indica cu Gobierno tin un bon comunicacion cu nan, y cu nan ta sumamente agradeci pa e sosten cu Gobierno ta brindando nan.

Si yega e momento na unda cu nan lo dicidi pa no sigui mas cu e proyecto aki, causando un daño prehucio na pais Aruba, Gobierno lo entama un caso contra esnan responsabel pa cu esaki.

"Mi ta pidi tur hende pa no perde speransa, ban keda positivo pa asina nos por surpasa e reto aki mas lihe cu ta possible," Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

# SOLO Di Pueblo

Prijs 1.25

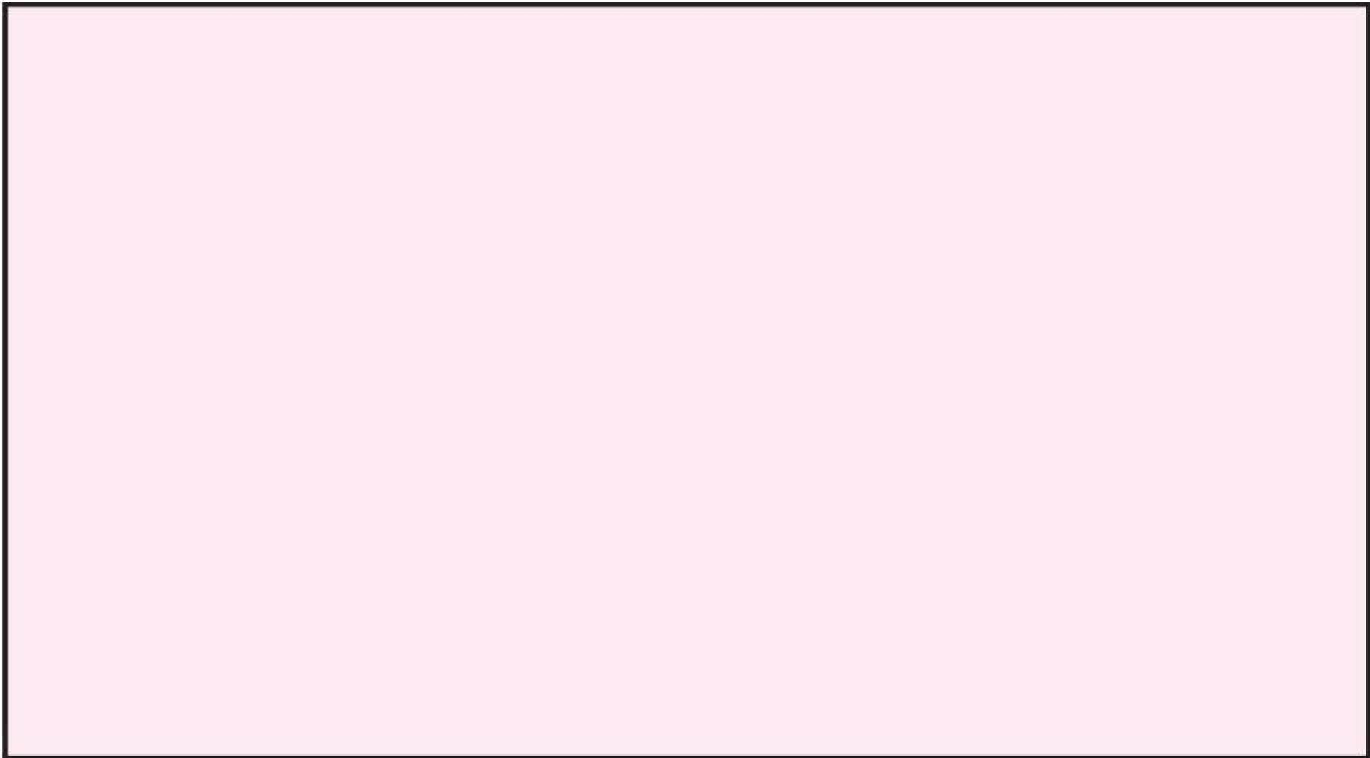
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diahuebs 29 2023









# Studiantenan lo kier mira mas encuentro



Den Haag – Durante di su bishita di trabao na Zwolle, Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a topa cu e studiante Arubiano Krishna Meija. Krishna ta sigiendo un estudio "International Teacher educacion for primary school" na Meppel. E estudio por wordo compara cu un estudio na IPA, pero na Ingles. Krishna alabes ta forma parti di e Plaatselijke Opvangcommissie (POC) di Zwolle. Esaki ta un grupo di studiantenan cu ya caba tin algun aña ta studiando na Zwolle, Enschede y Deventer y ta yuda e mentor di Zwolle, Enschede y Deventer den e programa di "opvang" di e grupo di studiantenan nobo cu ta yega Zwolle.

Den su combersacion, Minister Thijsen a bisa Krishna di ta contento cu tur aña tin studiantenan cu ta pone na tempo liber disponibel na yuda y duna asistencia na e grupo di studiantenan di Aruba cu ta bin Hulanda pa sigi un estudio avansa. 'Banda di e trabao di e mentor e POC tambe ta sumamente importante pa e studiante cu recien a yega Hulanda sa con pa cana den e ciudad unda e ta bai studia. E preparacion aki ta esencial pa asina e studiante ta bon prepara y concentra bon riba comienso di su estudio,' asina sr. Thijsen a bisa.
Tambe e mandatario tabata curioso pa tende di Krishna kico asina ta e nesesidad cu ta biba bou di studiantenan Arubiano. Akinan Krishna a indica cu studiantenan tin un nesesidad na mas encuentronan pa nan y tambe pa e POCnan. Banda di encuentro, nan ta desea pa mira si por organisa workshopnan pa nan.
Minister Thijsen a bisa Krishna cu e tambe ta comparti e opinion aki di e studiantenan y mester por mira con y na cual manera Arubahuis por hunga un rol den esaki.

Nota pa redaccion: E potret ta cortesia di Arubahuis





OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

## Corte di Prome Instancia 30 juni 2023

| Horario | Sospechoso | Acto Castigabel |
|---|---|---|
| 08.15 | S.J.W.<br>K.M.L. | Uitspraak |
| 08.30 | T.E.A.B.<br>C-A.M-<br>G.E.B. | B. y B. ta wordo acusa di intento homicidio riba 26 di december 2022. |
| 14.00 | J.B. | B. ta wordo acusa di menaza y maltrato riba 19 di december 2021. |

# Resto di submarino Titan a wodo baha na Canada diaranson





Diaranson mainta e e barco Horizon Artic a trece e restonan di submarino Titan y bahanan na Canada., na haf di St Johns Newfoundland. Desde algun dia un barco tabata haciendo e trabao pa lanta loke a keda di e mini submarino for di lama.E pidanan aki lo wordo investiga pa autoridad di Canada.
Submarino Titan a perde contacto na 105 minuut cu e tabata bahando pa bay na Titanic.

### Futura ta anuncia:

# GANADORNAN DI EDUTECH FUND CICLO 3 TA CONOCI

## Colegio Laura Wernet-Paskel, St. Paulus School y Cacique Aterima

- Futura hunto cu Gobierno di Aruba ta orguyoso pa anuncia e ganadornan di e di 3 ciclo di EduTech Fund, un programa pa stimula innovacion, tecnologia, y interactividad den scolnan di Aruba. EduTech Fund ta aloca fondonan na proyectonan piloto cu ta pone enfasis riba innovacion y tecnologia. E proyectonan aki ta diseña door di maestronan y studiantenan riba nos isla, na diferente scol.

Despues di dos ciclo exitoso, den cual 6 scol a sali ganador, Futura ta orguyoso di anuncia e ganadornan di e di 3 ciclo. Durante e tercer ciclo, EduTech Fund a ricibi un total di 11 aplicacion. Despues di deliberacion largo di parti di e comision di huradonan, e ganadornan a resulta di ta: Colegio Laura Wernet-Paskel, cu lo haci uzo di e fondo pa adkiri eBoards, laptops y tablets pa nan studiantenan, St. Paulus School, lo busca laptops pa nan studiantenan, y Cacique Aterima, lo uza e fondo pa busca materialnan diverso di STEM (Sciencia, Tecnologia, Ingenieria, y Matematica) pa nan studiantenan experimenta cu nan, y siña den un manera diferente.

Actualmente Futura, ta ricibiendo aplicacion pa e di 4 ciclo via e website di Edutech Fund (www.edutecharuba.org), cu lo keda habri te cu 7 di juli. Gobierno di Aruba, hunto cu Futura ta encurasha y invita tur scol di




Aruba pa aplica y forma parti di e oportunidad aki pa por ricibi un fondo y cuminsa nan mesun proyecto innovativo. Pa mas informacion bishita e website, of email Futura libremente na: hello@futuralab.org.

## Aruba Aviation Expo 2023:

# Celebrating a Century of Aviation Excellence in Aruba






Aruba is celebrating its 100th year of aviation on August 18, 2023. On that day in 1923 the first aircraft landed in Aruba in Paardenbaai, Oranjestad. Since then, the aviation industry in Aruba has significantly evolved, becoming an integral part of Aruba's economy.

To celebrate this historical milestone, Aruba Airport Authority N.V. (AAA) in collaboration with the Aruban Government, the Aruba Tourism Authority, the Department of Civil Aviation (DCA), Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA), and Agustin Vrolijk, are organizing various events leading up to August 18th.

One of the events is the Aruba Aviation Expo 2023, set to take flight this Sunday, July 2 at the Aruba Private Airport. This highly anticipated event commemorates 100 years of aviation excellence in Aruba and promises to be a great event for the entire Aruban community.

The Aruba Aviation Expo 2023 will bring together aviation enthusiasts and industry professionals for a day filled with exhilarating aircraft and equipment displays, interactive exhibits, and insightful discussions. Attendees can expect to explore aircraft technology, witness aircraft and equipment up close, experience flight simulators and engage in networking opportunities with industry leaders.

The Aruba Aviation Expo 2023 encourages participation from aviation enthusiasts of all ages. Whether you're a pilot, aviation professional, or simply fascinated by flight, this expo promises an unforgettable experience for everyone.

We would also like to invite all young artist and innovators of Aruba's elementary schools to participate in two exciting competitions: the Coloring Competition (Class 1 -3) and the Recycled Aircraft Competition (Class (4 – 6). These engaging activities are part of the grand celebration of 100 years of aviation and aim to foster creativity, environmental consciousness, and a love for aviation among young minds. To participate, students must follow the instructions provided in the coloring and sketch sheet received in the "Buki di Pret" package. The completed entries should be submitted at the Ban Serio Booth at the Aruba Aviation Expo on July 2, from 10 am to 4 pm. The Aruba Aviation Expo is a free event.

For more information, visit facebook.com/ArubaAirport.



About AUA Airport
AUA Airport is one of the busiest airports in the Caribbean region, with 22 different airlines operating into Aruba contributing to processing over 2.5 million passengers per year and providing air service to 22 cities and 34 non-stop destinations worldwide. AUA Airport's markets served comprise of 76% from the United States & Canada, 13% from Latin America, 6% from Europe, and 6% from Dutch Caribbean, year to date, May 2023. AUA Airport attributes this to the island's stable economic and political climate, hospitable and multilingual population, and safe environment. AUA Airport's aspiration is to become one of the most Sustainable, Safe, and Future Proof airports of the Latin America & Caribbean region, providing a trusted workplace, modern airport facilities and excellent customer service which reflects Aruban hospitality, contributing to a prosperous future for Aruba.

Learn more about what's happening at AUA Airport by visiting www.airportaruba.com and connect with AUA Airport on Twitter.com/Aruba_Airport, Facebook.com/ArubaAirport, Instagram.com/arubaairport/ and Linkedin.com/ArubaAirport.



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante **30 juni 2023** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico**, Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un **instalacion di gas di 1x 120 galon** na **Pos Abou 41.** Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

### Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PAIS ARUBA TA REUNI CU PROFESSOR ARJEN VAN RIJN

Siguiendo cu e reunionnan strategico na Hulanda, delegacion di Pais Aruba, lidera door di Minister Plenipotenciario señor Ady Thijsen, a reuni cu profesor y abogado señor Arjen van Rijn. Señor Van Rijn ta experto riba tereno constitucional y relacionnan constitutional. E tin tambe amplio experiencia riba tereno di relacionnan dentro di Reino.

E reunion tabata di caracter informativo na unda a para keto na diferente aspecto constitucional dentro di reino. Asina a toca temanan manera desmantelacion di Antiya, revision di Statuut na aña 1993. Tambe a papia tocante e importancia di envolve comunidad riba temanan cardinal manera deficit democratico y e efecto di esaki riba bida diario. A para keto na con pa introduci e temanan aki den un forma atractivo y efectivo. E historia di Ronde Tafel Conferentie tambe a wordo trata unda cu a analisa e sistematica di e conferencia aki. Den un epoca unda cu relacionnan dentro di Reino ta di gran importancia, Pais Aruba ta keda haci tur esfuerso pa intercambia perspectiva cu diferente experto y persona riba tereno di Asunto di Reino.

Adicionalmente lo ta deliberando riba kico ta e pasonan necesario pa crea mas conscientisacion riba e tema aki cerca comunidad na Aruba y tambe cerca instancianan na Hulanda.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici Minister Plenipotenciario señor Ady Thijsen y representante di Tijdelijke Werkorganisatie Aruba, señora Indra Zaandam pa e bon trabou cu nan ta haciendo den cuadro di Aruba su trayecto di recuperacion. Tambe Prome Minister ta sumamente gradicido na señor Van Rijn pa su tempo y e informacion duna. Den transcurso di dianan e delegacion di Pais Aruba lo ta reuniendo cu diferente otro experto riba e tema aki.








**AANKONDIGING**
Algemene Vergadering van Aandeelhouders N.V. Elmar

Aandeelhouders van N.V. Elmar;
Raad van Commissarissen;
Directie N.V. Elmar;
Accountants EY.

27 juni 2023

UTI-23-029

Geachte heren,

Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen ten kantore van Utilities Aruba NV, te Italiëstraat 46, op maandag 10 juli 2023 om 10:00 uur.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt;

1. **Opening**
2. **Jaarrekening 2022**
3. **Dividend**
4. **Rondvraag**
5. **Sluiting**

Nadere informatie over de agenda ligt ter inzage ten kantore van Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,

Dhr. Anthony Rojer
Directeur

# MINISTER ENDY CROES A "MEET & GREET" CU STUDIANTE DI ARUBA NA TORONTO, CANADA











Durante biahe di trabou na Canada, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni na Moxies Fairview Mall cu studiante di Aruba cu actualmente ta eherciendo un estudio na Canada. Durante e encuentro nan a intercambia idea y algun studiante a comparti nan experencia di studia na Canada. Keyshawn Godet ta un recien graduado di Seneca Polytechnic College Newnham Campus. Keyshawn a termina su estudio di cuater (4) aña den 3 aña y 3 luna. Actualmente, e ta bay tuma un (1) aña pa lanta su mesun negoshi den e industria di musica. Despues di esaki, Keyshawn lo cuminsa traha na Canada. Keyshawn a indica cu Seneca College ta un scol hopi bunita y internacional. Tur hende ta hopi "nice" y si mester di algo nan ta cla pa yuda.

Mama di Keyshawn, Sra Stacey ta actualmente na Canada pa motibo cu el a asisti na e graduacion di Keyshawn. Sra. Stacey a expresa cu e ta hopi orguyoso di su yiu y cu e no tabata facil pa tin su yiu leu di dje, pero Keyshawn tabatin deseo di studia na Canada y sigui desaroya su mes. Sra. Stacey a indica cu Keyshawn semper tabata un persona cu ta bay tur cu tin. Brandon Ras, kende tambe ta studiando na Seneca College a indica cu e ta un experencia bunita y interesante. Canada ta hopi bunita y e hendenan ta cla pa yuda. Tambe, Naomi Emerencia a comparti su experencia. Naomi a yega na Canada na januari 2022. E estudio di "Dance Performance" na Centennial College a inicia na september 2021, pero pa motibo di e pandemia, Naomi no por a biaha prome y mester a studia online.

Naomi tambe a expresa cu e ta sinti hopi bon na Canada y ta sinti cu e ta forma parti di e comunidad. Naomi a conseha tur estudiantenan di Aruba cu tambe kier scoge pa studia na Canada pa ta sigur kico nan kier y no bay "rush". Banda di esaki, a entrevista Jamilla Phillip cu a studia dos aña na Centennial College y actualmente ta trahando na Canada. Jamilla a indica cu el a dicidi di bay studia na Canada cinco aña atras y ta encanta e cultura di Canada. Jamilla a señala cu e tambe a haya un descuento riba su estudio, pa medio di e acuerdo entre Centennial College y Gobierno di Aruba. E mandatario di Enseñansa ta indica cu e tabata un placer pa dialoga cu e studiantenan aki di Aruba cu ta eherciendo nan estudio na Canada y por a scucha un poco di nan experencia aya. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta desea nan tur clase di exito cu nan estudio y nan futuro carera.

# Kibaima Wildfire 40+ Softball Team a ricibi donacion di material for di Aruba Bank

28 di juni 2023 - Aruba Bank ta un institucion financiero cu ta comprometi pa sostene comunidad local y orguyosamente a haci un donacion na e ekipo di softball Kibaima Wildfire 40+ cu materialnan esencial manera un helm di catcher, dos bat, un glove pa catcher, y tres caha di softball.

Kibaima Wildfire ta un ekipo di softball cu mas di 40 aña di existencia cu semper a sa di demonstra nan habilidad y dedicacion durante e añanan.

Cu hopi campeonato den liga y un record exitoso den torneonan local y regional.

Pabien na e ekipo completo di Kibaima Wildfire 40+ cu nan materialnan nobo y hopi exito den futuro campeonatonan.




## Minister Endy Croes:

# PA PROME BIAHA ARUBA A FIRMA UN MOU CU ONTARIO TECH UNIVERSITY NA TORONTO, CANADA

Riba di dos dia di e biahe di trabou, Minister Endy Croes hunto cu rector di Universidad di Aruba Sra. Viola Heutger y Minister Plenipontenciario na Washington Sra. Joselin Croes a bishita Ontario Tech, University na Toronto, Canada. Ontario Tech University ta conta cu 11 mil studiante y ta den e top 40 miho universidad di mundo den tecnologia. Durante e bishita di trabou na Ontario Tech University Minister Endy Croes a firma pa prome biaha un Memorandum of Understanding (MoU) cu Ontario Tech University, cual sigur ta brinda oportunidadnan nobo y interesesante pa nos studiantenan. Lo mira e beneficionan, manera un beca (scholarship) of un descuento substancial riba e tarifa di scol (schoolgeld). Banda di esaki, Ontario Tech University a indica di ta interesa pa traha den colaboracion cu Universidad di Aruba riba diferente programa, investigacion y intercambio di studiante. Despues, Minister Endy Croes a haya un tour di e compleho ultra moderno. E mandatario di enseñansa a bishita e campus cu ta conta cu 800 camber pa studiante. Tambe, a haya tour den e biblioteca y por a presencia un experimento di con un auto ta reacciona den un temperatura di - 35 grado Celsius te cu + 60 grado Celsius.

Dr. Joseph Stokes, “Registrar and VP Internacional” di Ontario Tech University a expresa cu nan ta hopi entusiasma di por a firma e MoU cu Aruba. Ta e prome acuerdo cu ta firma cu Aruba, cual ta habri oportunidad nobo pa e studiantenan di Aruba pa bay studia aya y experiencia diferente programa di calidad cu nan tin pa ofrece. Ta sondea posiblidadnan pa colabora cu Gobierno di Aruba pa e studiantenan por ricibi un descuento riba e tarifa di scol. Tambe, un acuerdo mutuo cu Universidad di Aruba unda cu ta traha riba diferente programa, intercambio di studiante y investigacion. Ontario Tech University ta desea di comparti experencia y experticio cu Aruba pa asina crea un relacion solido entre Aruba y Canada. Dr. Stokes a indica cu e cultura di Aruba y Canada ta hopi similar y ta comparti e mesun balornan. E studiantenan cu scoge pa studia na Ontario Tech University por sinti nan mes safe y parti di e comunidad.

Pa conclui, e MoU aki cu a firma cu Ontario Tech University sigur ta un gran logro pa Aruba, mirando cu e ta brinda e studiantenan di Aruba oportunidad pa continua cu nan carera den e ramo di tecnologia. Minister Endy Croes ta gradici esnan cu a contribui pa haci e acuerdo aki posibel.











# Pelea grandi entre turistanan ariba pier na Palm Beach










alm Beach - Diamars den careda di 7'or varios unidad policial a bay un pier memey di Riu cu Hilton, unda lo tawata tin problema grandi entre dos grupo di turista.

Dado momento a bay asina leu di manda stoel ariba otro.

E problema a continua y a bay termina ariba beach, unda cu polis a bin topa cu nan.

Mas trempan e dos grupo nan lo bebe dimas, y aki ta unda e problema a cuminsa. Debi na e grupo grandi refuerso di unidad di Playa tawata necesario.

Ariba e beach unda polis a topanan, ey nan a splicanan duidelijk cu kiko e consecuencianan lo ta si mester bolbe.

A parse cu nan a compronde y nan tur si ta bon mester a bay direccion di nan camber di hotel.

## Invertiendo e placa ne forma corecto;

# Trucknan nobo pa brandweer ta saliendo pa Aruba

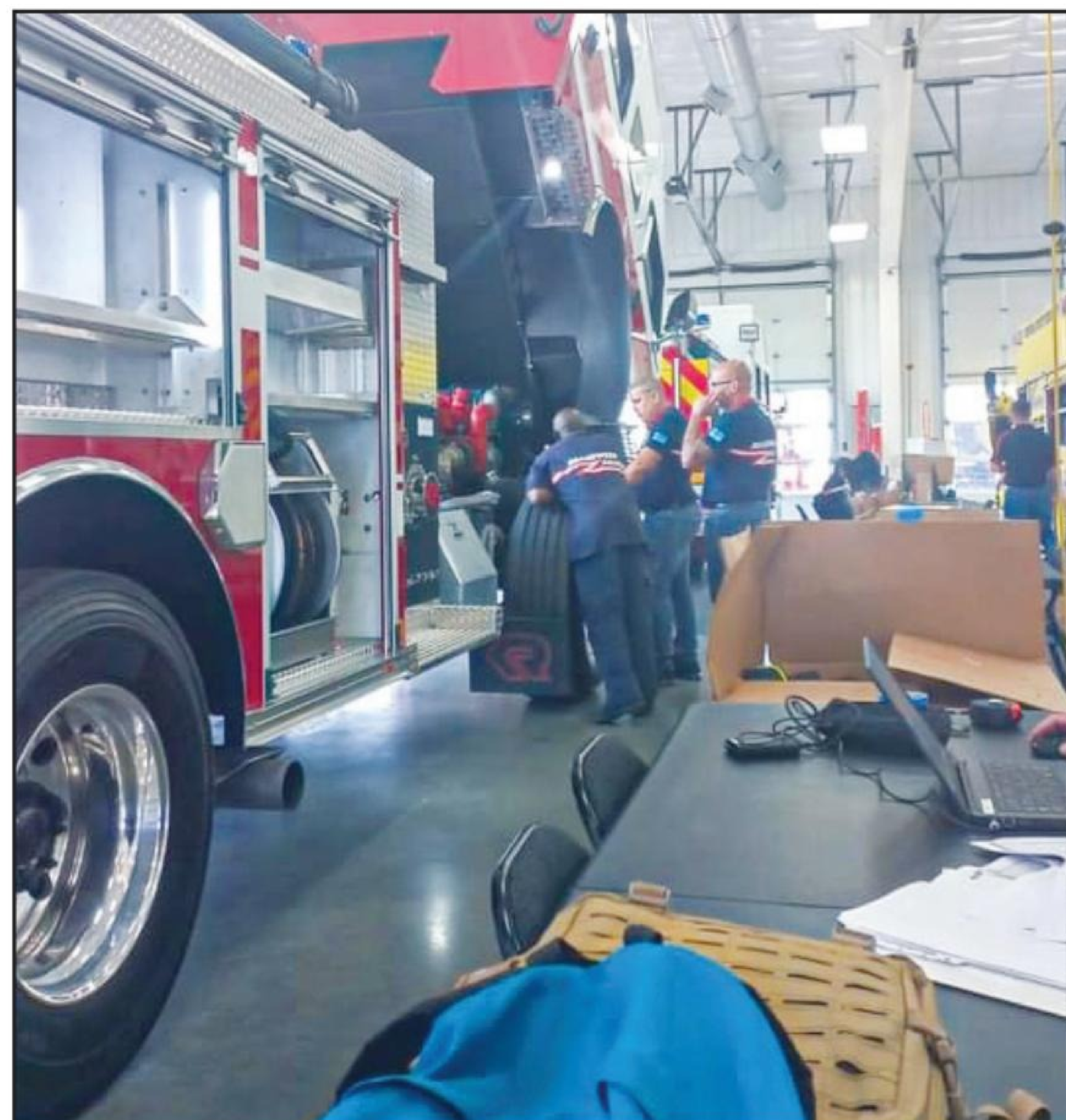


Minister Rocco Tjong a informa diaranson mainta cu tin mas truck nobo pa brandweer cu ta saliendo for di Merca. Actualmente tin personal di brandweer ta hasiendo e controlnan necesario.

Desde cu Gobierno di Mep ta gobernando, por mira un adelanto grandi den brandweer na equiponan. Varios truck nobo a yega.

Minister Rocco Tjong a bisa: “Manera ta conoci aña pasa a aproba e compra di ful un fleta nobo di truck pa Brandweer. Aworaki un ekipo di Brandweer ta na Merca, pa asina inspecciona e trucknan nobo cu ta kedando cla, y cu lo yega Aruba na luna di augustus.

Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, nos ta satisfecho cu esaki y nos lo sigui inverti den material y personal pa asina eleva e siguridad di e personal pero tambe eleva e servicio cu por wordo brinda na henter comunidad.”



## Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# Cua slavernij verleden?

## E fabula di Hulanda pa laga poblacionan di paisnan den Caribe kere cu sclabitud a caba den Reino Hulandes.



Riba 19 di December 2022 premier Rutte di Hulanda a pidi excusa na paisnan den Reino pa e "pasado di sclabitud." Den su discurso e premier a vocifera cu su pidimento di excusa tabata e prome stap, pero cu ainda mester defini kico exactamente lo sigui despues di e "komma." Mientras tanto Hulanda ta trahando hunto cu e paisnan riba un plan pa conscientisa pueblo di e paisnan den Reino riba nos pasado di sclabitud. Parti di e plan aki ta pa produci data, organisa exposicionnan, bin cu un museo di arte (na Corsou), y e posibilidad cu "sclabitud di Pasado" por wordo incorpora den e curriculum di nos scolnan pa siña nos muchanan por wordo educa riba e topico.

### Plan di "Sclabitud di Pasado" Defini pa e Colonista

Ta bastante preocupante si cu ta exactamente Hulanda ta esun cu ta pushando pa e plan aki pa "celebra" y "conscientisa" e paisnan riba sclabitud di pasado. Subsidionan cu a wordo poni desponibel na Mondriaan Fonds pa empodera fundacionan pa conscientisa pueblonan di CAS riba e topico di sclabitud di pasado a bay mas bien pa fundacionnan Hulandes. Nos ta papia aki di 200 miyon euro cu nunca mas lo yega CAS. Ta bon pa remarca cu Hulanda no a haci niun esfuerso pa "reserva" un porcentahe di e suma aki pa Aruba pa asina sigura cu e programa di "Sclabitud di Pasado" por ta exitoso na nos pais. Esaki ta zona manera cu nunca Hulanda tabata kier pa esaki yega CAS mes den prome instancia! Awor Hulanda a laga sa bon cla tambe cu no lo tin placa mas pa e proyectonan na paisnan CAS. Pa colmo e paisnan CAS no tin mucho di bisa tampoco den e proceso pa duna contenido na e plan. E ironia ta cu Hulanda, cu tabata e colonisador, ta esun cu ta defini y ta duna contenido na e plan y paisnan CAS no tin mucho di bisa den esaki. Con un mentalidad asina aki por trece un solucion na e "Sclabitud di Pasado" di cual Hulanda a haci su mes culpabel? Bo a comete un delito y abo mes kier ta hues con pa paga pe delito? Kico lo bini despues di e komma? CAS lo tin autoridad pa dicidi hunto cu Hulanda riba e tema aki of un biaha mas nos lo wak e colonisador dicidi tur cos?

### Actitud Colonial di Hulanda no a Cambia

E ta un bastante evidente cu Hulanda su modus operandi no a cambia ora cu ta trata cu Aruba. Hulanda a presta Aruba 916 miyon florin durante pandemia. E suma aki ta un porcentahe abao compara cu debe nacional di nos pais. Aruba tin un trayecto di bon pago di su debenan y nunca a faya den esaki. Hulanda den su ansha pa finalmente tin Aruba den su gara atrobe ta hungando un "wega di poder" cu Aruba pa finalmente "somete" nos pais atrobe. Asina Hulanda ta usando e refinanciamento di e debe di pandemia pa exigi pa nos cay bao di un Consensus Rijkswet, cu kier kita e poder independiente di nos Parlamento, e organo di mas halto di nos pais y alaves y bos di nos pueblo. Hulanda kier mina nos democracia y esaki ta e motibo principal cu nos fraccion ta resisti e rijkswet. Tin diferente aspecto den e ley aki cu Hulanda kier usa pa tene nos bao di nan poder sin duna un fecha of manera con pa sali di e supuesto "Consensus" Rijkswet aki. Nos fraccion a ofrece un otro alternativa na Hulanda enbes di un consensus rijkswet manera un LAFT modifica. No tin niun motibo pa un consensus rijkswet.

### Manipulacion Colonial

Fraccion di MEP ta pro supervision, control, y CAFT. Pero Hulanda a pone dos condicionnan pa Aruba pa loke ta refinanciamento di e debenan; (1)-Acepta e consensus rijkswet y haya refinanciamento na un porcentahe preferencial na 3.2%. (2)-Rechasa e consensus rijkswet y wordo ofreci refinanciamento na porcentahe di Mercado entre 6-8%. E pregunta ta, si Hulanda kier yuda nos pais supera e efectonan economico catastrofal di pandemia, y pa nos pais sigui paga e lening y alaves sigui inverti den nos comunidad, pakico e ta impone e condicionan cu ta diseña pa manipula y obliga nos pais? Acaso Aruba a nenga di paga? Supuestamente Hulanda kier yuda nos toch? No, e colonisador kier obliga Aruba posiciona su mes bao su pia. Mientrastanto Hulanda ta tirando cu 28 biyon euro pa reduci apenas 0.00036 grado celcius den atmosfera pa evita calientamento global, cual su mes miembronan di tweede kamer a ridiculisa, a regala biyones na Italia y Spaña sin mucho exigencia, pero awe nan ta busca pa mara Aruba pa semper bao di nan autoridad colonista pa 916 miyon florin. Pe motibo ey, nos sclabitud di pasado a siña nos cu e mentalidad colonial Hulandes no a cambia. Boneiro ta un bon ehempel di sclabitud actual bao di Hulanda.

Slavernij verleden? Cua verleden?

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

Parlamentario Tromp-Lee:

# Awor a yega e momento pa paga e debe di Mike Eman cu orguyo



Ta incomprendibel cu pa asuntonan nacional asina importante, pa un momento, oposicion no por pone nan pechi partidista y personal un banda y bisti esun di nan pais. Aruba ta den recuperacion berdad. Cifranan di economic outlook di Departamento di Asuntonan Economico ta indica cu na 2020 Aruba a conoce un recesion economico di 24.5% y cu na 2021 nos tabatin un crecemento economico di 16.4% y na 2022 di 10%. Pa e aña aki ta premira un stabilisacion di nos crecemento economico di 4.5%. E cifranan aki ta indica cu nos a conoce un recuperacion 101.1% compara cu aña 2019. Esaki sigur ta un logro significante pa nos pais. Anto asina corto despues di e pandemia. Gran parti di esaki ta danki na nos turismo cu ta sigui crece. E recuperacion pa loke ta trata e cantidad di turista ta 116% compara cu 2019 y e entradanan for di turismo ('tourism receipts') ta 118% mas cu na aña 2019. Cual por cierto tabata un ana record pa nos turismo.

No obstante e desaroyonan positivo aki, Aruba tin un preocuacion hopi grandi, y esaki ta nos debenan y e interes cu nos mester paga mara na esakinan. Gran parti di e debenan aki a keda crea bou di Gabinete Mike Eman cu no solamente a redobla e debe nacional den 8 aña di tempo, pero na mes momento no a percura pa indica of crea e manera con nos tin cu bay paga pa esakinan. Un irresponsabilidad di marca mayor. Crea un Mega Debe y manda pueblo bay hoga y awe kier hunga manera YO NO FUI.

Banda di esaki nos tin e debe crea durante di pandemia pa por a brinda alivio financiero y sosten na nos pueblo y comercio. Placa cu a keda presta for di Hulanda y cu awor nos mester bay paga bek. Gobierno mester percura pa crea e manera con nos ta genera e entradanan necesario pa cubri pago y interes di e debenan. Un manera pa genera mas entrada tabata aumento di BBO cu 1% na comienso di aña pero tambe a presupuesta extra entrada cu lo keda genera mediante BBO na frontera. E ultimo aki a bin na momento cu Gobierno a dicidi, a base di resultado di un investigacion encuanto di e impacto inflatorio entre un BTW/BBO na frontera, y a base di peticion di stakeholders pa introduci BBO na frontera y no un BTW. Ta yen di puntonan di discucion tabatin pero na final Gobierno a dicidi pa kies pa BBO na frontera mirando cu e impacto lo ta menos pa nos hendenan.

Ta bon pa nos tur realisa cu algo mester keda haci, no por otro. Momento pa paga a yega, y manera Mike Eman mes a bisa den sala di reunion di parlamento: "e lo paga pe cu orguyo". Awor ta e momento pa e y su partido AVP haci loke e la indica. Pero nos por a ripara cu nada no ta bon pa nan, y tampoco pa demas miembronan di oposicion. Cu bo por tin critica, pregunta of sugerencia esey ta mas cu normal. Pero bo no por ta contra pa ta contra, malinforma pueblo, instiga innecesariamente, purba di crea chaos, sin ni un dia brinda pueblo BO solucion. Kico y con nan lo a atende e ora cu e situacion. A bira ora pa un y tur riba e pais aki cuminsa bisti e pechi di Aruba y ban traha na bienestar general. Esaki pa e beneficio di nos pueblo na e momentonan aki y sigur pa nos futuro generacion.

# Santo Sacraficio di misa na Alto Vista 1 di july 2023 Den kapel di Centro Curason di Maria (Blue Army)

Diasabra mainta pa 6.15 ta cuminsa resa Santo Rosario. Na Alto Vista y den Kapel na San Nicolas

Pa 7 or di mainta, Santa Misa ta cuminsa na Kapel di Alto Vista.

Prome cu Santo Misa ta resa Santo Rosario pa 6.15 "Misterio Gososo", despues ta sigi cu Salve Regina.

Ta invita tur deboto y fielnan di Mama Maria pa asisti na e Santa Rosario prome cu Santa Misa. E ta entercede pa nos na nos Tata Celestial. Tur fielnan di Mama Maria ta resa e Santo Rosario pa bienestar di henter comunidad di Aruba.

Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan cu ta hiba e bon noticia pa e pueblo di Dios. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba.

Pa enfermonan den exterior cu a bay busca nan salud. Resa pa pronto regresa na Aruba pa sigi gosa di un bon salud dentro di nan famia.

Den luna di juli nos ta recorda fiesta di Joaquin y Santa Ana.

Cu Mama Maria den nos curason, nos Mama stima, compaña nos den e caminda di Señor.

Ban hunto resa pa nos hogar y nos isla Aruba y henter mundo, pa tin pas y comprencion un

pa otro. Den nos oracionnan resa pa Oekrania y Rusia cu nan por yega na e pas desea.

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAHUEBS 29 DI JUNI 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12
REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST TE OOST- ZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE,
POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras:

# Minister Oduber mester traha y stop di pronkia cu pluma di otro



Esey ta e mensahe cu Parlamentario di Partido Pueblo Arubano (AVP) a bin cu ne diamars mainta durante e conferencia di prensa semanal di e partido. Wyatt-Ras a condena e echo cu Minister di Salud Publico, Dangui Oduber a elogia su gobierno pa e logro di acreditacion JCI (Joint Commission International) cu Instituto Medico San Nicolas a obtene recientemente.

Despues di a felicita directiva y ekipo completo di ImSan pa e acreditacion cu ta permiti nan funciona na un nivel mas competitivo y cu respaldo di un institucion manera Baptist Health di Florida, e parlamentario a coregi Minister Oduber su ponencia cu merito ta di Gabinete Wever-Croes.

"Un logro hopi grandi. Un proceso cu a inicia di hopi aña atras," asina Wyatt-Ras a bisa referiendo na e iniciativa cu e titular di salud publico di Gabinete Mike Eman, esta Richard Visser.A tuma mas cu dies aña pa realisa e vision di partido AVP. Awo e acreditacion lo yuda eleva e calidad di servicio cu ta brinda y lo haci posibel cooperacion internacional cu otro institutonan.

E parlamentario di AVP ta kere cu, na luga pronkia cu pluma di otro, Minister Oduber mester preocupa su mes mas pa su posibel rol den e investigacion penal, manera esun Vacuna Gate caminda su empleado y campañadonan a bay cera pa motibo di fraude cu certificacion di vacuna.

E titular actual di salud publico mester asumi su responsabilidad pa e fraude aki. Tambe e tin cu busca un solucion pa e restriccion cu tin den remedi cu AZV ta cubri (austerisacion di e positieve lijst), na luga di felicita su mes pa trabou cu e no a haci.

# Exprodesk ta invita nos comerciantenan pa participa na 'Export Week 2023: Conquering New Horizons'

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk, ta organisa 'Export Week 2023: Conquering New Horizons'. E Export Week aki lo tuma luga dialuna 3 di juli y lo termina diabierna 7 di juli na Departamento di Asuntonan Eocnomico, Comercio y Industria (L.G. Smith Boulevard #160 Sun Plaza Building 2nd Floor), ful e siman di 9'or di mainta pa 12'or di merdia. Participacion ta gratis y e idioma lo ta papiamento y ingles.

Pa por participa mester registra na: https://cutt.ly/ExportWeek2023

Export Week 2023: 'Conquering New Horizons'

Export Week 2023 ta organisa pa tur entrepreneur y comerciante local. Durante e Export Week, participantenan lo ricibi informacion tocante 'E-




commerce latest trends', 'Free Artificial Intelligence (AI) tools' manera 'ads creation' y 'content writing'; 'digital assets latest trends'; con AI por yuda'bo adapta of crea un modelo comercial nobo; con pa distingui entre un bon y un mal oferta di producto; e canal adecua pa yega na bo usuarionan final; con pa organisa evenementonan digital cu un sistema di pago cu no ta uza efectivo; 'blockchain'; e futuro di e pagonan digital; bienes digital/NFT y mucho mas! Tambe durante e siman tur participante ta haya e oportunidad unico di por bin cu nan laptop pa asina experiencia pa nan mes con ta traha cu 'AI tools' cu ta completamente gratis.

Oradornan local y internacional

Lo tin varios oradornan local kende ta sr. Edjean Semeleer di Go Cultura, sr. Jorge Zarraga di JZ Marketing & Communications, sr. Fred de Jong di Reconnoitre, sr. Marlon Kock di Aruba Bank, sr. Germille Geerman y sr. Ruben Metevosyan di MATEVO Multiverse.

Oradornan internacional lo ta sr. David B. Levy Maduro di CX Pay y sr. Wessel Mol di Holland House Colombia.

Pa mas informacion over di Export Week 2023: 'Conquering New Horizons', por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@deaci.aw




| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 8 | | 3 | | 5 | 4 | |
| 3 | | | 4 | | 7 | 9 | | |
| 4 | 1 | | | | 8 | | | 2 |
| | 4 | 3 | 5 | | 2 | | 6 | |
| 5 | | | | | | | | 8 |
| | 6 | | 3 | | 9 | 4 | 1 | |
| 1 | | | 8 | | | | 2 | 7 |
| | | 5 | 6 | | 3 | | | 4 |
| | 2 | 9 | | 7 | | 8 | | |

# Filomena College Mavo ta felicita Suemilienne Winklaar, Aleysha Macea y e Volleyball team









Recientemente nos atletanan di Filomena College MAVO a logra medayanan importante den torneonan nacional y internacional.

Quandus a logra e medaya di oro na Aruba Racket Club.

TENNIS
E prome ta Suemillienne Winklaar cu a participa na e
Ranking tournament Dijon Tennis jr doubles.
Suemilienne Winklaar y su compañero Jonathan

TAEKWONDO
Den e deporte di Taekwondo, e atleta Aleysha Macea di Tiger Taekwondo Academy a logra e medaya di zilver den e Costa Rica open Junior Cadet P2, 2023.

VOLLEYBALL
Durante di e weganan escolar 2023, tambe Filomena College ta orguyoso di nos team cu a logra e medaya di zilver. Man of the match tawata Antoine Piña.

Un pabien ta bay na nos muchanan y tambe meneer Roan Petronia y Keanu Rivers pa e guia y entusiasmo unico durante e aña escolar aki.

Speech di Minister Dangui Oduber awe mainta

# CELEBRANDO 100 AÑA DI AVIACION NA ARUBA




Un feliz mainta na colega minister Arends, CEO Meijs di aeropuerto, ehecutivonan di AAA y tambe miembronan din prensa presente.

Dia 18 augustus Aruba lo celebra oficialmente, 100 aña di aviacion. Sigur esaki lo ta un momento hopi special pa celebra y conmemora e hecho cu 100 aña pasa e prome avion a baha na Aruba.

Turismo

Nos economia ta depende di turismo, turismo ta keda e driver principal di nos economia y nos a sinti kiko e consequencianan ta ora avionan no ta baha na Aruba. Aviacion ta parti instrumental di nos turismo, especialmemente nos turismo stayover. Sin aviacion lo no existi turismo stayover. Turismo ta depende di aviacion y aviacion ta depende di turismo pa e demanda y pa yena nan asientonan.

E ultimo 100 añanan cu a transcuri Aruba su aeropuerto y aviacion a pasa den diferente etapanan. Nos a mira y experiencia na Aruba con Aruba a keda crece, nos turismo a keda aumenta y desaroya, con nos aeropuerto a keda bira mas grandi y con nos conexion y cantidad di vuelonan a keda aumenta. Actualmente tin 25 aerolinea ta bula pa Aruba. Nos ta conecta cu 35 destinacionan den mundo di cual 20 gateway na Merca.

Danki na aviacion, especialmente e cantidad di conexion cu Aruba tin cu resto di mundo, nos turismo ta asina exitoso. Esaki sigur ta un trabou grandi di AAA y su Air Service Development.

Dependiente di aviacion

E region di Caribe y Aruba ta depende fuertemente di turismo y naturalmente di aviacion.




Si nos por traduci kiko aviacion ta nifica pa nos turismo:

- 70% di nos turistanan cu ta yega Aruba ta yega cu avion. Turismo a genera 4.4 biyon florin pa Aruba su economia na aña 2022.
- Na aña 2022 airport a ricibi 1.3 miyon pasahero y 1.6 miyon pasahero a sali for di airport .
- ATA tawata tin un aña record
- AAA tawata tin un aña record

Y tur esaki danki na aviacion.

Beneficionan di aviacion

Aviacion tin hopi beneficionan pa pais Aruba. E ta crea cuponan di trabou, e ta facilita comercio y ta percura pa tin turismo.

Celebracion 100 aña

Den luna di augustus Aruba lo celebra 100 aña di aviacion y en conexion cu esaki Aruba Airport Authority a prepara varios actividad den luna di juli.

Diadomingo awo 2 juli 2023 lo tin un Aviation Expo y nos kier invita henter comunidad pa bishita esaki. E Aviation Expo aki ta un oportunidad unico pa e personanan cu ta gusta aviacion. Tur cu bishita lo bai ricibi e chance pa wak avion nan y nan e ekipo nan di serca. Experto nan lo tey presente pa asina brinda informacion y contesta tur pregunta cu por tin.

Ta importante pa nos sigui encurasha nos hendenan pa sa mas di e industria di aviacion y su importancia cu esaki ta forma pa Aruba su turismo. Ki miho manera pa haci esaki cu via un expo pa recorda 100 aña di aviacion y tur locual aviacion a brinda Aruba economicamente.

## "¡Akshon dirigí awor!"

# SER ta debatí reto i perspektivanan di sistema di penshun durante konferensia



Willemstad, 27 di yüni 2023 – Durante e inougurashon di e konferensia titulá "Biba mas, traha mas!; durabilidat di e sistema di penshun den paisnan Karibense di Reino", direktor/sekretario general di Konseho Sosial Ekonómiko (SER) drs. Raul Henriquez, a papia riba e futuro retonan i durabilidat di e sistema di penshun na Kòrsou. E konferensia di dos dia, organisá pa Fondo di Penshun General (APC) huntu ku Universidat di Kòrsou (UoC), a tuma lugá djaweps 22 i djabièrnè 23 di yüni último den oula di UoC. Entre e partisipantenan tabata tin ekspertonan riba tereno di penshun i di seguridat sosial, aktuarionan, representantenan di fondonan di penshun i di otro interesadonan di e paisnan CAS (Kòrsou, Aruba i Sint Maarten).

Henriquez a asentuá den su intervenshon e retonan demográfiko ku Kòrsou ta konfrontando, manera un envehesimentu kresiente, un de-kresementu di poblashon i un tasa di emigrashon aselerá, ku ta tradusí su mes den un oumento di "preshon gris", e asina yamá "grijze druk" na Hulandes. ,,Komo resultado, un grupo kresiente di persona, ku no ta traha, mester ser sostené ekonómikamente pa un grupo di persona ku sí ta traha i ku ta disminuyendo debí na e faktornan menshoná. Esaki ta trese kuné un preshon grandi riba durabilidat di e sistema di penshun." Henriquez a indiká ku ta di krusial importansia pa desaroyá solushonnan inovativo i struktural ku mester protehá e interesnan di esnan di edat avansá i ku a la bes mester aportá na vitalidat ekonómiko di pais. E la señalá oportunidatnan pa introdusí insentivonan den e di dos pilá di e sistema di penshun i plannan di penshun komplementario. Tambe e la hala atenshon riba e problemátika di inkumplimentu ku pagonan di prima di Seguro General di Behes (AOV) ku ta menasando seriamente stabilidat finansiero di e sistema di penshun na Kòrsou.

E direktor di SER a suprayá e importansia di desishonnan den ámbito político gubernamental ku mester kai a korto plaso pa atendé tantu e asuntu di durabilidat ekonómiko, komo sostenibilidat institushonal di AOV ku, entre otro, posiblemente lo kontrarestá e problema di no kumplimentu di prima manera deskribí. Tambe e la papia di e nesesidat di diferente intervenshon pa garantisá durabilidat finansiero di e sistema di penshun den su totalidat, ku foko no solamente riba e promé pilá, sino tambe riba e di dos i asta di tres pilá di penshun. Den e kuadro aki Henriquez a referí na e ahustenan normativo, proponé pa e Fundashon di Investigashon Ekonómiko Hulandes (Stichting Economisch Onderzoek, SEO) na Gobièrnu di Kòrsou ku ta inkluí, entre otro, subi edat di AOV na 2030.

E ophetivo final, asina Henriquez a suprayá, ta pa garantisá dignidat i bienestar di e poblashon ansiano di Kòrsou dor di fortalesé e sistema di penshun. Ademas e la asentuá e importansia di rekonosé e kontribushonnan balioso ku personanan di edat avansá a hasi pa komunidat i a pidi rèspèt i rekonosementu pa nan, ofresiendo nan un bida digno despues di nan penshun. Den e konteksto aki e direktor di SER a hala atenshon tambe riba e obligashon étiko i moral ku hinter komunidat tin pa kuida esnan mas vulnerabel, sigui promové koheshon sosial i sigui aportá na hustisia sosial. E la enfatisá e derecho ku kada persona tin riba un nivel básiko di seguridat ekonómiko i oportunidat di partisipá aktivamente den komunidat, independientemente de nan edat.

Mas aleu, den su diskurso, Henríquez a referí na un estudio importante ku SER di Kòrsou a realisá na 2020 riba futuro di AOV na Kòrsou. E estudio aki a destaká e papel krusial di migrashon laboral en relashon ku kambionan demográfiko i durabilidat finansiero di futuro di AOV na Kòrsou. Tambe e la hasi referensia na un konseho ku SER a emití na 2018 riba e proyekto di inisiativa di lei ku a ser presentá pa introdusí un penshun básiko obligatorio, suprayando e nesesidat di un análisis ekstenso riba e ophetivonan, implikashonnan finansiero i protekshon di trahadónan.

Por último, Henríquez a enfoká riba medidanan spesífiko pa garantisá un bida digno despues di penshun i a mustra riba e urgensia di esfuersonan konhunto pa logra un sistema di penshun sostenibel i hustu.

# Elise Heronimo den Mini Model World 2023





Cu hopi orguyo Cas Princesa Aruba ta anuncia cu nan little model 2023, Elise Heronimo di 8 aña a logra premionan importante den e certamen Mini Model World 2023 na Republica Dominicana. Elise a sali Top mini model World y a gana e award di Social Media. Mayoria di su pañanan tawata diseña pa su mama Marisol Heronimo y e trahe espacial pa Michael Douglas.
Cas Princesa Aruba y juffrouw Jessica Anthony ta gradici tur famia, persona y compañia cu a sponser Elise. Na Tio Elmer Leanez pa a yuda cu su training y Allan Kock cu tabata su estilista durante e siman na Republica Dominicana.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# GOBIERNO DI ARUBA TA SOSTENE E PROYECTO DI HOTEL SECRETS CU TA DI GRAN BENEFICIO PA ARUBA Y SAN NICOLAS

"Mi ta pidi tur hende pa no perde speransa. Ban keda positivo pa asina nos por surpasa e reto aki  mas lihe cu ta posibel"

ORANJESTAD - Diaranson merdia, durante un entrevista cu señor Baboe Hoek di Power 101.7 FM, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e proyecto di Hotel Secrets, cu ta programa pa bin na San Nicolas entrante aña 2024.

Prome Minister a splica cu e motibo cu Gobierno ta keto na e momentonan aki pa loke ta e situacion di e hotel, ta pa motibo cu tin un veredicto di hues, na unda ta pone un stop na e construccion di Hotel Secrets. Lamentablemente, tin un grupo di hende cu no ta di acuerdo pa construi un hotel den e area aki, y a entrega un accion contra e "bouwvergunning" di e hotel. Gobierno na su turno, no tabata di acuerdo cu e veredicto di hues, y a apela, pero no a haya rason. Prome Minister a indica cu e trabounan pa cu e construccion di e hotel a cuminsa legalmente, tur permiso ta otorga y tur papel ta legalmente na ordo. E ta den ley si, cu unabes habitantenan tin cierto obhecionnan, nan mester wordo scucha. Pa loke ta e veredicto di hues, Prome Minister ta kere cu respetuosamente hues a haci un eror y cu pronto lo bin claridad.

Prome Minister a expresa cu e ta sumamente importante pa comunidad di Aruba sa, cu Gobierno ta sostene y ta kere den proyecto aki, y lo sigui bringa nan posicion, cu speransa cu husticia lo prevalece. Tambe el a indica cu e proyecto aki lo no solamente trece desaroyo economico pa pais Aruba y pa San Nicolas, pero tambe lo mehora e bida social di tur esnan cu ta habita den e area aki, mirando cu nan lo por eherce nan trabou cerca di nan hogar. Prome Minister a splica cu tin un palabracion haci entre Gobierno di Aruba y Hotel Secrets, cu na momento di aplicacion pa trabou, esnan cu ta biba den San Nicolas, lo tin prioridad pa haya trabou eynan. Esaki sigur ta un alivio grandi pa e habitantenan di San Nicolas di no mester lanta extra trempan tur mainta pa por yega na pia di trabou na ora.

Loke Prome Minister a splica tambe ta cu e proyecto aki no solamente ta beneficia esnan cu ta biba na San Nicolas pa hay trabou sino tambe esnan cu ta desea di habri un negoshi chikito, pa asina por brinda servicio na e turistanan hosepdando den e hotel. Esaki ta e motibonan pakico Gobierno lo haci su maximo esfuerso pa logra haci e proyecto aki un realidad.



Pa loke ta e desaroyadornan, Prome Minister a indica cu Gobierno tin un bon comunicacion cu nan, y cu nan ta sumamente agradeci pa e sosten cu Gobierno ta brindando nan.
Si yega e momento na unda cu nan lo dicidi pa no sigui mas cu e proyecto aki, causando un daño prehucio na pais Aruba, Gobierno lo entama un caso contra esnan responsabel pa cu esaki.

"Mi ta pidi tur hende pa no perde speransa, ban keda positivo pa asina nos por surpasa e reto aki mas lihe cu ta possible," Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

# Cinco colega na HOH ta logra certifica pa Basis Acute Zorg

## E di tres grupo disciplina y dedica pa eleva nan carera den cuido




Dialuna a tuma luga un ceremonia virtual na Horacio Oduber Hospital unda a otorga na cinco (5) colega di HOH nan certificado di e e estudio "Basis Acute Zorg" (BAZ). Otro hospitalnan den region tambe ta participa na e estudio aki y asina hunto un total di 14 studiante a logra e estudio di BAZ, esta seis (6) di Curaçao Medical Center (CMC) y tambe tres (3) di ImSan.
Durante su discurso representando Hospital di Aruba, Lenie Denteneer, manager di HOH Academy ta duna di conoce cu despues di e estudio aki su desea ta pa e studiantenan scohe e trayecto pa specialisa den sea Cuido Intensivo (ICU), Cardiac Care, Recovery of Departamento di Emergencia. Tambe cu en general mester di mas specialisacion na cama di pashent y cu HOH Academy actualmente ta trahando duro y enfoca mas ainda riba duna guia y bin cu mas curso pa amplia nan servicio di educacion na HOH.

"Mi ta masha orguyoso di nos studiantenan cu a traha duro pa logra esaki mientras cu nan ta eherce nan trabou diario tambe", tabata palabranan di elogio di sr. Jacco Vroegop di Hunta di Directiva di HOH. Esaki no lo por a wordo realisa sin ayudo di VWS Hulanda y VUmc Amstel Academie. Ta tremendo cu e studiantenan awo por sigui specialisa den cuido medico y asina eleva e calidad di conocemento y yuda nos bay dilanti pa nos pashentnan. Nos di Hunta di Directiva di Hospital ta kere firmemente den educacion y ta masha contento cu e studiantenan ta proactivo den sigui update nan carera. Un grupo cu e biaha aki ta consisti di hende muhe solamente demostrando asina e "willpower" di e ser femenino. Masha pabien", asina e director a finalisa bisando.

Nina van Romondt, studiante di BAZ, durante su discurso como studiante di e grupo di HOH ela cuminsa na gradici Hospital, HOH Academy y Amstel Academie pa e oportunidad aki. "Tabatin momento bunita y otronan menos bunita pero na final mi a crece como enfermera y tambe como persona. Mi ta spera mi por motiva y inspira otro pa tambe sigui e opleiding aki y pa nos tur keda update nos mes pa duna e miho cuido posibel na pashent. Mi lo implementa y comparti mi conocemento nobo adkiri. E opleiding aki a dunami un miho bista di ki ora e pashent mester di un ayudo agudo." Y na final e ta termina bisando cu e logro aki ta nifica hopi pa mi persona. Tin diferente opcion pa e siguiente trayecto pero mi sa caba cu mi kier aplica pa e opleiding di Cuido Intensivo (ICU). Pues esey ta mi meta awo."

Daisy van Leeuwen, Clinical Teacher in opleiding, a duna di conoce cu e estudio aki a inicia durante pandemia como parti di e programa di enseñanza di Caribbean Health Academy (CARIBHA) finansa pa VWS Hulanda. Esaki ya caba ta e di tres grupo di HOH cu ta participa y unda cu e studiantenan ta siña brinda cuido den caso di un situacion agudo. E studiantenan aki awo lo bay bek nan departamento y asina por uza nan conocemento y comparti esaki tambe cu nan coleganan. Tambe fin di aña nan por registra pa e siguiente trayecto, esta specialisa pa VVO (Verpleegkundige Vervolg Opleiding) pa Emergencia of Intensive Care. E trayecto aki tambe ta wordo ofreci danki ne contribucion di VWS Hulanda.

Hunta di Directiva y team completo di HOH Academy ta felicita tur colega cu a logra certifica pa Basis Acute Zorg esta Nina van Romondt, Danna Garcia, Jelissa Martinus, Shar-Dae Maduro y Analyn Croen. Un aplauso fuerte pa nan dedicacion y motivacion pa logra un meta mas den nan carera profesional cu alfinal ta pa eleva calidad di cuido pa HOH y Aruba!